

Schnellkupplungen Metall

Messing, Edelstahl, Stahl

Coupleurs rapides en métal

Laiton, acier inoxydable,
acier

Quick-disconnect couplings in metal

Brass, stainless steel, steel



Seite/Page/Page

Seite/Page/Page

Seite/Page/Page

**Schnellkupplungen MS
Coupleur rapide laiton
Quick couplings brass**

Serie 21 "Stecker"
Série 21 "embout"
Series 21 "nipple"

597-599



Serie H "Kuppler"
Série H "coupleur"
Series H "coupler"

617-619



583-584

Serie EA/E "Kuppler"
Série EA/E "coupleur"
Series EA/E "coupler"



600-601

Serie 22 "Kuppler"
Série 22 "coupleur"
Series 22 "coupler"



620

Serie H "Stecker"
Série H "embout"
Series H "nipple"



584

Serie EA/E "Stecker"
Série EA/E "embout"
Series EA/E "nipple"



602

Serie 22 "Stecker"
Série 22 "embout"
Series 22 "nipple"



621-622

Serie 25 "Kuppler"
Série 25 "coupleur"
Series 25 "coupler"



585-587

Serie H "Kuppler"
Série H "coupleur"
Series H "coupler"



**Schnellkupplungen Inox
Coupleur rapide inox
Quick couplings inox**

602

Serie 25 "Stecker"
Série 25 "embout"
Series 25 "nipple"



622



588

Serie H "Stecker"
Série H "embout"
Series H "nipple"



603-607

Serie 50 "Kuppler"
Série 50 "coupleur"
Series 50 "coupler"



**Zubehör
Accessoires
Accessories**

589-592

Serie 20 "Kuppler"
Série 20 "coupleur"
Series 20 "coupler"



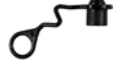
607-608

Serie 50 "Stecker"
Série 50 "embout"
Series 50 "nipple"



623

Schutzkappe / Schutzstecker
Capuchon de protection / embout
Protection cap / plug



PDCP

592-593

Serie 20 "Stecker"
Série 20 "embout"
Series 20 "nipple"



609-612

Serie 51 "Kuppler"
Série 51 "coupleur"
Series 51 "coupler"



623

Dichtungsset
Set de joints
Gasket set



594-597

Serie 21 "Kuppler"
Série 21 "coupleur"
Series 21 "coupler"



613-616

Serie 51 "Stecker"
Série 51 "embout"
Series 51 "nipple"



H...-56-9

Materialien Serie EA, E

- Kuppler und Stecker: Messing
- Dichtungen: NBR (Standard)
EPDM/FKM lieferbar, andere auf Anfrage

Nennweite

1/4" - 1"; DN6 - DN25

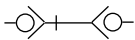
Betriebstemperatur

NBR: -15°C bis +80°C
EPDM: -40°C bis +160°C
FKM: -20°C bis +200°C

Betriebsdruck

65 bis 200 bar bei +23°C

Kupplungsfunktionen



beidseitig absperrend
Kuppler absperrend B-VEAC/B-VEC
Stecker absperrend B-VEAN/B-VEN

Eigenschaften

- exzellente Dichteigenschaften auch bei hohen Temperaturen
- strömungsgünstige Ventilkonstruktion
- Hochvakuum bis 10⁻⁷ mbar

Merkmale

- Einsatz: Vakuumpumpen, Autoklaven, Dampfsysteme
- Medien: Flüssigkeiten, Gase

Durchflussleistung

Matériaux séries EA, E

- Coupleur et embout: laiton
- Joints: NBR (standard)
EPDM/FKM disponible, autres sur demande

Largeur nominale

1/4" - 1"; DN6 - DN25

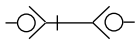
Plage de température

NBR: -15°C à +80°C
EPDM: -40°C à +160°C
FKM: -20°C à +200°C

Pression de service

65 à 200 bar à +23°C

Fonctions d'accouplement



obturant dans les deux sens
coupleur obturant B-VEAC/B-VEC
embout obturant B-VEAN/B-VEN

Propriétés

- excellents performances d'étanchéité même à température élevée
- construction de la soupape favorable à l'écoulement
- vide élevé jusqu'à 10⁻⁷ mbar

Caractéristiques

- Application: pompes à vide, autoclaves, systèmes à vapeur
- Médium: fluides, gaz

Débit

Materials series EA, E

- Coupler and nipple: brass
- Seals: NBR (standard)
EPDM/FKM available, others on request

Nominal bore

1/4" - 1"; DN6 - DN25

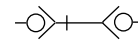
Temperature range

NBR: -15°C to +80°C
EPDM: -40°C to +160°C
FKM: -20°C to +200°C

Working pressure

65 to 200 bar at +23°C

Coupling functions



double-sided shut-off
coupler shut-off B-VEAC/B-VEC
nipple shut-off B-VEAN/B-VEN

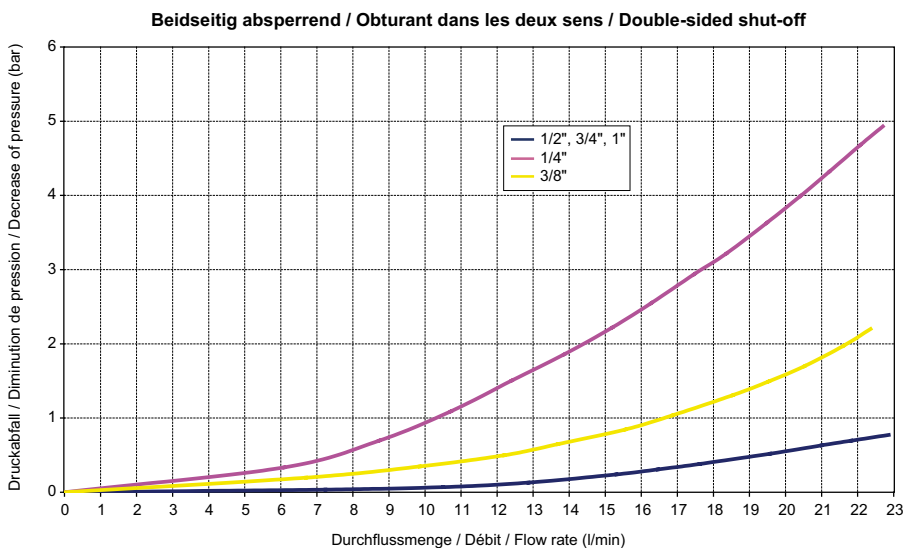
Properties

- excellent sealing properties even at high temperatures
- flow-optimised valve design
- high vacuum up to 10⁻⁷ mbar

Characteristics

- Uses: vacuum pumps, autoclaves, steam systems
- Media: fluids, gases

Flow capacity



Kuppler mit Innengewinde

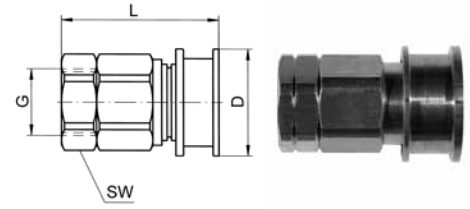
absperrend

Coupleur avec taraudage

obturant

Coupler with female thread

shut-off



B-VEAC

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)		
B-VEAC4-G $\frac{1}{4}$ i	YBD.EA42.1040	100	22	42.0	28.8	10.800
B-VEAC6-G $\frac{3}{8}$ i	YBD.EA42.1060	100	25	48.0	33.3	15.700
B-VEAC8-G $\frac{1}{2}$ i	YBD.EA42.1080	100	30	53.0	36.5	19.000
B-VEAC12-G $\frac{3}{4}$ i	YBD.EA42.1090	100	38	61.5	47.6	21.000
B-VEC16-G1i	YBD.OE42.1100	35	47	67.8	55.5	33.800

Stecker mit Innengewinde

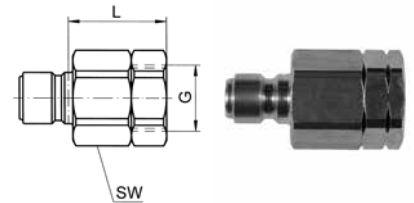
absperrend

Embout avec taraudage

obturant

Nipple with female thread

shut-off



B-VEAN

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)	
B-VEAN4-G $\frac{1}{4}$ i	YBD.EA44.1040	100	22	25.4	7.000
B-VEAN6-G $\frac{3}{8}$ i	YBD.EA44.1060	100	25	29.0	10.500
B-VEAN8-G $\frac{1}{2}$ i	YBD.EA44.1080	100	30	34.5	15.500
B-VEAN12-G $\frac{3}{4}$ i	YBD.EA44.1090	100	38	35.6	27.000
B-VEN16-G1i	YBD.OE44.1100	35	47	43.4	45.300

Kupplungen MS Serie H

Materialien Serie H

- Kuppler und Stecker: Messing
- Dichtungen: NBR (Standard)
FKM lieferbar, andere auf Anfrage

Nennweite

1/4" - 1"; DN6 - DN25

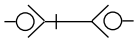
Betriebstemperatur

NBR: -15°C bis +80°C
FKM: -20°C bis +200°C

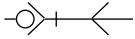
Betriebsdruck

125 bis 280 bar bei +23°C

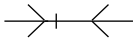
Kupplungsfunktionen



beidseitig absperrend
Kuppler absperrend B-VHC
Stecker absperrend B-VHN



einseitig absperrend
Kuppler absperrend B-VHC
Stecker nicht absperrend B-PHN



nicht absperrend
Kuppler nicht absperrend B-PHC
Stecker nicht absperrend B-PHN

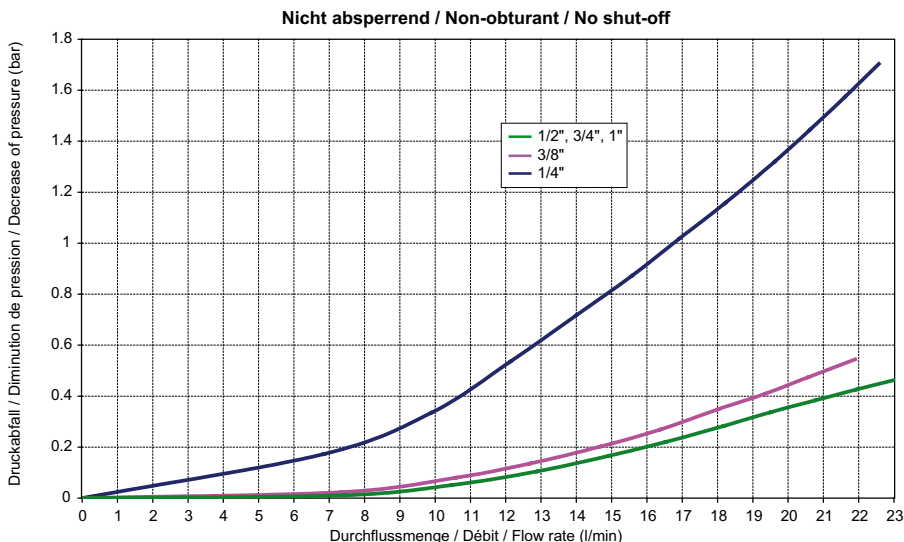
Eigenschaften

- schnelle und einfache Bedienung
- spezielles "Jet-Stream" Ventil sorgt für geringen Strömungswiderstand
- gleichmässiger Durchfluss
- sehr niedriger Druckverlust

Merkmale

- Einsatz: Hydraulik, Pneumatik
- Medien: Flüssigkeiten, Gase

Durchflussleistung



Coupleurs laiton série H

Matériaux séries H

- Coupleur et embout: laiton
- Joints: NBR (standard)
FKM disponible, autres sur demande

Largeur nominale

1/4" - 1"; DN6 - DN25

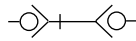
Plage de température

NBR: -15°C à +80°C
FKM: -20°C à +200°C

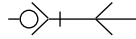
Pression de service

125 à 280 bar à +23°C

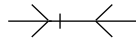
Fonctions d'accouplement



obturant dans les deux sens
coupleur obturant B-VHC
embout obturant B-VHN



obturant dans un sens
coupleur obturant B-VHC
embout non-obturant B-PHN



non-obturant
coupleur non-obturant B-PHC
embout non-obturant B-PHN

Propriétés

- utilisation simple et rapide
- soupape spécial "jet-stream" assure une faible résistance à l'écoulement
- débit constant
- très peu de pertes de pression

Caractéristiques

- Application: hydraulique, pneumatique
- Médium: fluides, gaz

Débit

Couplings brass series H

Materials series H

- Coupler and nipple: brass
- Seals: NBR (standard)
FKM available, others on request

Nominal bore

1/4" - 1"; DN6 - DN25

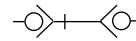
Temperature range

NBR: -15°C to +80°C
FKM: -20°C to +200°C

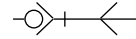
Working pressure

125 to 280 bar at +23°C

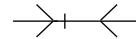
Coupling functions



double-sided shut-off
coupler shut-off B-VHC
nipple shut-off B-VHN



one-sided shut-off
coupler shut-off B-VHC
nipple no shut-off B-PHN



no shut-off
coupler no shut-off B-PHC
nipple no shut-off B-PHN

Properties

- fast and easy to use
- special "jet stream" valve for low flow resistance
- steady flow
- very little pressure loss

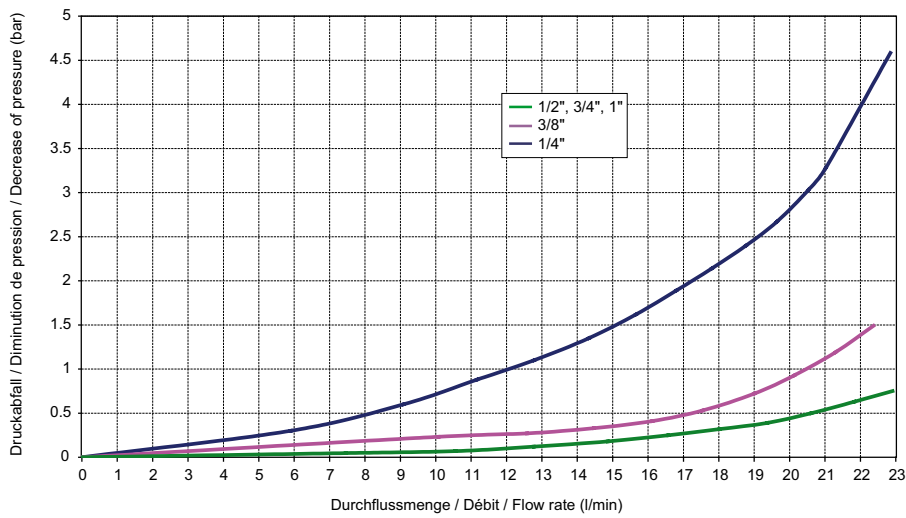
Characteristics

- Uses: hydraulic and pneumatic systems
- Media: fluids, gases

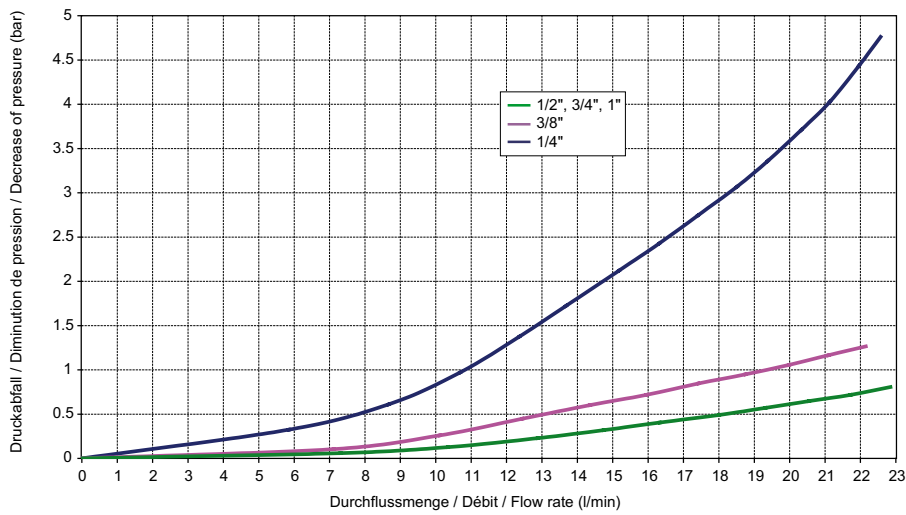
Flow capacity



Einseitig absperrend / Obturant dans un sens / One-sided shut-off



Beidseitig absperrend / Obturant dans les deux sens / Double-sided shut-off



Lieferhinweis

Kupplungen können aus Sechskantmaterial oder aus Rundmaterial mit zwei gefrästen Flächen hergestellt sein.

Note à la livraison

Les accouplements peuvent être réalisés en matériau hexagonal ou en matériau rond avec deux surfaces fraisées.

Note on delivery

Couplings can be made of hexagonal material or of round material with two milled sides.

Kuppler mit Innengewinde

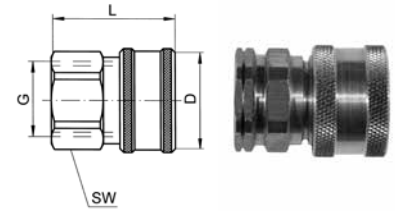
nicht absperrend

Coupleur avec taraudage

non-obturant

Coupler with female thread

no shut-off



B-PHC

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)		
B-PHC4-G $\frac{1}{4}$ i	YBD.OH41.1040	280	22	34.0	25.4	7.700
B-PHC6-G $\frac{3}{8}$ i	YBD.OH41.1060	280	25	38.1	30.2	11.500
B-PHC8-G $\frac{1}{2}$ i	YBD.OH41.1080	280	30	41.2	35.3	15.500
B-PHC12-G $\frac{3}{4}$ i	YBD.OH41.1090	245	38	48.5	41.4	25.000
B-PHC16-G1i	YBD.OH41.1100	210	47	52.6	50.8	41.800

14

Kuppler mit Innengewinde

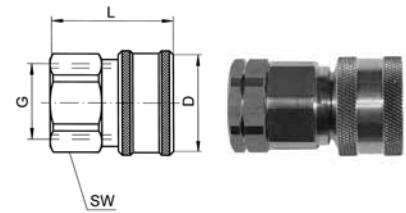
absperrend

Coupleur avec taraudage

obturant

Coupler with female thread

shut-off



B-VHC

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)		
B-VHC4-G $\frac{1}{4}$ i	YBD.OH42.1040	155	22	41.9	25.4	10.700
B-VHC6-G $\frac{3}{8}$ i	YBD.OH42.1060	155	25	48.3	30.2	15.600
B-VHC8-G $\frac{1}{2}$ i	YBD.OH42.1080	140	30	53.1	35.3	21.800
B-VHC12-G $\frac{3}{4}$ i	YBD.OH42.1090	140	38	61.5	41.4	37.000
B-VHC16-G1i	YBD.OH42.1100	125	47	67.8	50.8	60.700

Kuppler mit Innengewinde NPT

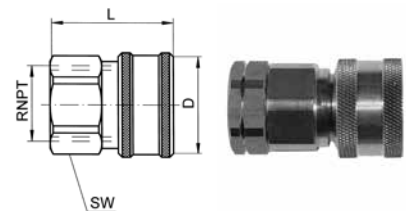
absperrend

Coupleur avec taraudage NPT

obturant

Coupler with female thread NPT

shut-off



B-VHC-NPT

Type -RNPT	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	kg/100
RNPT=NPT Gewinde	RNPT=Filetage NPT			RNPT=NPT thread		
B-VHC4- $\frac{1}{4}$ NPSi	YBD.OH42.2040	155	22	41.9	25.4	9.400

Stecker mit Innengewinde

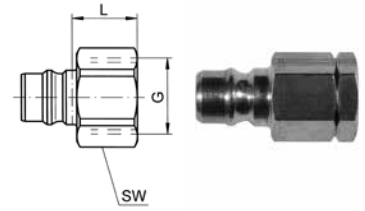
nicht absperrend

Embout avec taraudage

non-obturant

Nipple with female thread

no shut-off



B-PHN

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)	
B-PHN4-G $\frac{1}{4}$ i	YBD.OH43.1040	280	16	18.5	2.500
B-PHN6-G $\frac{3}{8}$ i	YBD.OH43.1060	280	20	20.3	3.800
B-PHN8-G $\frac{1}{2}$ i	YBD.OH43.1080	280	25	25.4	7.200
B-PHN12-G $\frac{3}{4}$ i	YBD.OH43.1090	245	30	26.1	10.200
B-PHN16-G1i	YBD.OH43.1100	210	38	30.2	18.000

Stecker mit Innengewinde

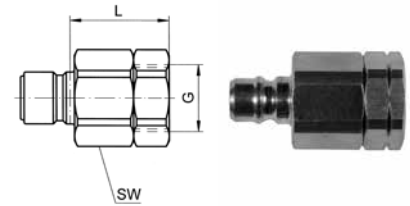
absperrend

Embout avec taraudage

obturant

Nipple with female thread

shut-off



B-VHN

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)	
B-VHN4-G $\frac{1}{4}$ i	YBD.OH44.1040	155	22	25.4	7.000
B-VHN6-G $\frac{3}{8}$ i	YBD.OH44.1060	155	25	28.4	9.850
B-VHN8-G $\frac{1}{2}$ i	YBD.OH44.1080	140	30	32.0	15.300
B-VHN12-G $\frac{3}{4}$ i	YBD.OH44.1090	140	38	35.6	26.000
B-VHN16-G1i	YBD.OH44.1100	125	47	41.7	44.400

Materialien Serie 20

- Kuppler und Stecker: Messing vernickelt
- Feder: Inox 1.4310
- Kugeln: Inox 1.4034
- Dichtungen: NBR

Nennweite

2.7 = 6 mm²

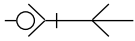
Betriebstemperatur

-20°C bis +100°C
(abhängig vom Durchflussmedium)

Betriebsdruck

35 bar bei +23°C
maximaler statischer Betriebsdruck (ohne Pulsation) bei min. 4-facher statischer Sicherheit

Kupplungsfunktionen



einseitig absperrend
Kuppler absperrend <CO KA...>
Stecker nicht absperrend <CO T...>

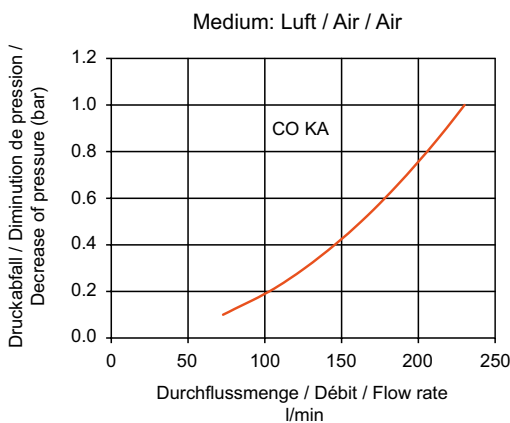
Eigenschaften

- sehr hoher Durchfluss
- Einhandbedienung
- sehr kleine Baumasse

Merkmale

- Funktion: Kleinst-Industriekupplung
- Einsatz: Mini-Pneumatik, Mess- und Steuerleitungen, Chemie, Pharmazie
- Medien: Flüssigkeiten, Gase

Durchflussleistung



Matériaux séries 20

- Coupleur et embout: laiton nickelé
- Ressort: inox 1.4310
- Billes: inox 1.4034
- Joints: NBR

Largeur nominale

2.7 = 6 mm²

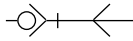
Plage de température

-20°C à +100°C
(en fonction du fluide d'écoulement)

Pression de service

35 bar à +23°C
pression de service statique max. (sans pulsation) avec un facteur de sécurité statique min. de 4

Fonctions d'accouplement



obturant dans un sens
coupleur obturant <CO KA...>
embout non-obturant <CO T...>

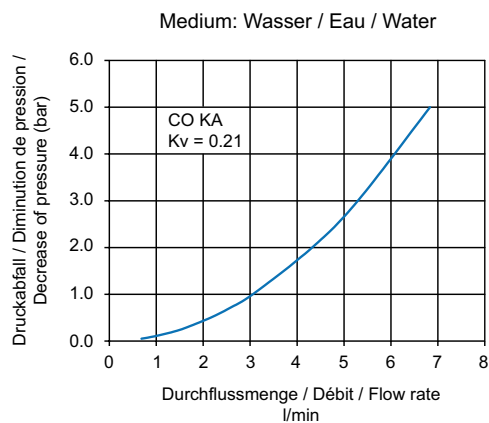
Propriétés

- un très grand écoulement
- utilisation à une seule main
- de très petites dimensions

Caractéristiques

- Fonction: le plus petit raccord industriel
- Application: pneumatique miniaturisée, conduites de mesure et de commande, technologie médicale et pharmaceutique
- Médium: fluides, gaz

Débit



Materials series 20

- Coupler and nipple: brass nickel plated
- Springs, inox 1.4310
- Balls: inox 1.4034
- Seals: NBR

Nominal bore

2.7 = 6 mm²

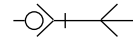
Temperature range

-20°C to +100°C
(depending on medium used)

Working pressure

35 bar at +23°C
maximum static operating pressure (without pulsation) at min. static safety of 4

Coupling functions



one-sided shut-off
coupler shut-off <CO KA...>
nipple no shut-off <CO T...>

Properties

- very high flow rate
- one-handed operation
- very compact dimensions

Characteristics

- Function: miniature industrial coupling
- Uses: miniature pneumatic systems, gauge lines and servo-lines, medical and pharmaceutical technology
- Media: fluids, gases

Flow capacity



Kuppler mit Schlauchtülle

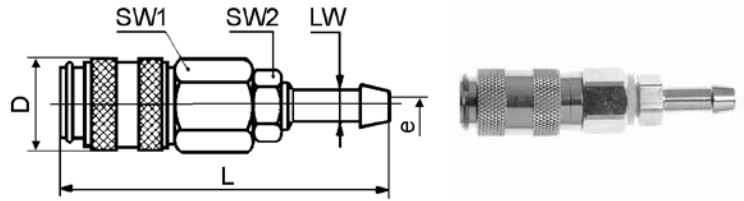
absperrend

Coupleur avec douille cannelée pour tuyau

obturant

Coupler with hose nozzle

shut-off



CO KA 201

Type -LW	Mat.-Nr.	bar	SW1	SW2	L	D	e	kg/100
CO KA 201-LW 2 N	334.2040.020	35	9	7	38.0	10.0	1.5	1.200
CO KA 201-LW 2,5 N	334.2040.025	35	9	7	39.0	10.0	2.0	1.200
CO KA 201-LW 3 N	334.2040.030	35	9	7	40.0	10.0	2.0	1.200
CO KA 201-LW 4 N	334.2040.040	35	9	7	41.0	10.0	2.7	1.300

Kuppler mit Innengewinde

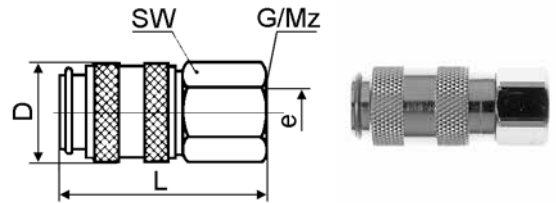
absperrend

Coupleur avec taraudage

obturant

Coupler with female thread

shut-off



CO KA 202

Type -G / -Mz	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)				G=BSP thread (parallel)		
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)	Mz=Filetage métrique (cylindrique)				Mz=Metric thread (parallel)		
CO KA 202-G $\frac{1}{8}$ N	334.2060.020	35	12	28.0	10.0	2.7	1.400
CO KA 202-M5 N	334.2070.080	35	9	26.0	10.0	2.7	1.000

Kuppler mit Aussengewinde

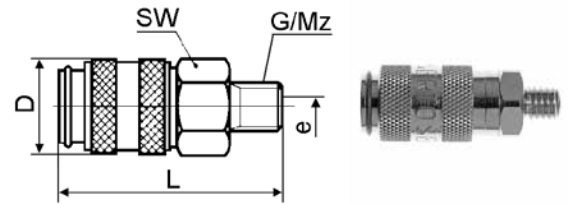
absperrend

Coupleur avec filetage

obturant

Coupler with male thread

shut-off



CO KA 203

Type -G / -Mz	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)			G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (parallel)		
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)			Mz=Filetage métrique (cylindrique)		Mz=Metric thread (parallel)		
CO KA 203-G $\frac{1}{8}$ N	334.2080.020	35	11	28.0	10.0	2.7	1.000
CO KA 203-M4 N	334.2090.060	35	9	26.0	10.0	2.7	0.900
CO KA 203-M5 N	334.2090.080	35	9	26.0	10.0	2.7	0.900
CO KA 203-M8x1 N	334.2090.120	35	11	28.0	10.0	2.7	1.300

Teile können mit einer PVC-Dichtscheibe ausgestattet sein.

Les pièces peuvent être équipées d'une rondelle d'étanchéité en PVC.

Parts may be equipped with a PVC sealing washer.

Kuppler mit SERTO-Anschluss

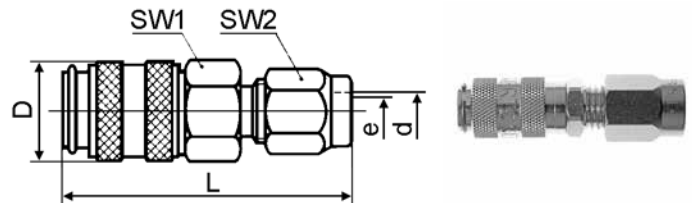
absperrend

Coupleur avec connexion SERTO

obturant

Coupler with SERTO connection

shut-off



CO KA 204

Type -d	Mat.-Nr.	bar	SW1	SW2	L	D	e	kg/100
CO KA 204-4 N	334.2110.040	35	6	10	36.0	10.0	2.7	1.550
CO KA 204-5 N	334.2110.050	35	6	10	36.0	10.0	2.7	1.600

 d=Rohraussen- \emptyset
 LW=Rohrinnen- \emptyset
 e=kleinste Bohrung

 d= \emptyset extérieur du tube
 LW= \emptyset intérieur du tube
 e= \emptyset -min. de passage

 d=tube outside diameter
 LW=tube inside diameter
 e=minimum bore

Kuppler in Schottausführung mit SERTO-Anschluss

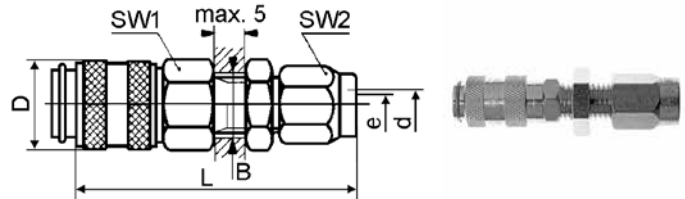
absperrend

Coupleur traversée de cloison avec connexion SERTO

obturant

Panel mount coupler with SERTO connection

shut-off



CO KA 205

Type-d	Mat.-Nr.	bar	SW1	SW2	L	D	B	e	kg/100
CO KA 205-2 N	334.2140.020	35	9	8	37.0	10.0	6.5	2.7	1.400
CO KA 205-3 N	334.2140.030	35	9	8	38.0	10.0	6.5	2.7	1.450
CO KA 205-4 N	334.2140.040	35	9	10	42.0	10.0	8.5	2.7	1.900
CO KA 205-5 N	334.2140.050	35	9	10	42.0	10.0	8.5	2.7	1.900

Stecker mit Schlauchtülle

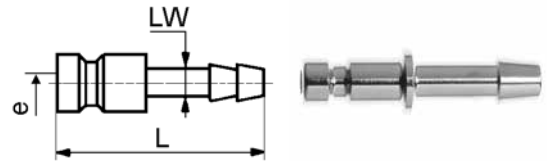
nicht absperrend

Embout avec douille cannelée pour tuyau

non-obturant

Nipple with hose nozzle

no shut-off



COT 201

Type-LW	Mat.-Nr.	bar	L	e	kg/100
COT 201-LW 3 N	334.2250.030	35	24.0	2.0	0.250
COT 201-LW 4 N	334.2250.040	35	24.0	2.7	0.350

Stecker mit Innengewinde

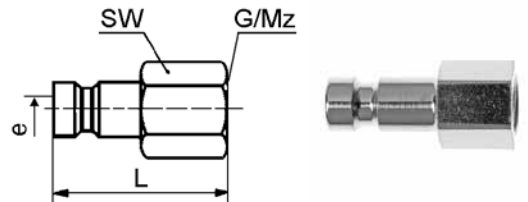
nicht absperrend

Embout avec taraudage

non-obturant

Nipple with female thread

no shut-off



COT 202

Type-G / -Mz	Mat.-Nr.	bar	SW	L	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)		
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)	Mz=Filetage métrique (cylindrique)			Mz=Metric thread (parallel)		
COT 202-G $\frac{1}{8}$ N	334.2260.020	35	13	19.0	2.7	0.800
COT 202-M5 N	334.2270.080	35	7	17.0	2.7	0.300

Stecker mit Aussengewinde

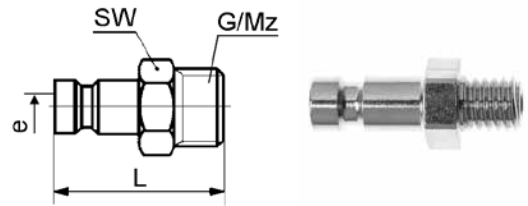
nicht absperrend

Embout avec filetage

non-obturant

Nipple with male thread

no shut-off



COT 203

Type -G / -Mz	Mat.-Nr.	bar	SW	L	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)			G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (parallel)	
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)			Mz=Filetage métrique (cylindrique)		Mz=Metric thread (parallel)	
COT 203-G $\frac{1}{8}$ N	334.2280.020	35	11	20.0	2.7	0.550
COT 203-M5 N	334.2290.080	35	7	20.0	2.7	0.250
COT 203-M8x1 N	334.2290.120	35	9	22.0	2.7	0.550

Teile können mit einer PVC-Dichtscheibe ausgestattet sein.

Les pièces peuvent être équipées d'une rondelle d'étanchéité en PVC.

Parts may be equipped with a PVC sealing washer.

Stecker mit SERTO-Anschluss

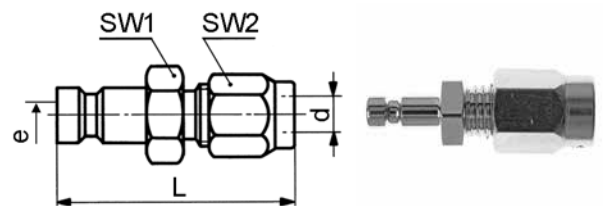
nicht absperrend

Embout avec connexion SERTO

non-obturant

Nipple with SERTO connection

no shut-off



COT 204

Type -d	Mat.-Nr.	bar	SW1	SW2	L	e	kg/100
COT 204-4 N	334.2310.040	35	9	10	29.8	2.7	2.000
COT 204-5 N	334.2310.050	35	9	10	30.4	2.7	2.200

d=Rohraussen- \emptyset
LW=Rohrinnen- \emptyset
e=kleinste Bohrung

d= \emptyset extérieur du tube
LW= \emptyset intérieur du tube
e= \emptyset -min. de passage

d=tube outside diameter
LW=tube inside diameter
e=minimum bore

Kupplungen MS Serie 21

Coupleurs laiton série 21

Couplings brass series 21

Materialien Serie 21

- Kuppler und Stecker: Messing vernickelt
- Feder: Inox 1.4310
- Kugeln: Inox 1.4034
- Dichtungen: NBR

Nennweite

5 = 20 mm²

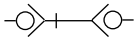
Betriebstemperatur

-20°C bis +100°C
(abhängig vom Durchflussmedium)

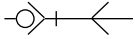
Betriebsdruck

35 bar bei +23°C
maximaler statischer Betriebsdruck (ohne Pulsation) bei min. 4-facher statischer Sicherheit

Kupplungsfunktionen



beidseitig absperrend
Kuppler absperrend <CO KA...>
Stecker absperrend <CO TA...>



einseitig absperrend
Kuppler absperrend <CO KA...>
Stecker nicht absperrend <CO T...>

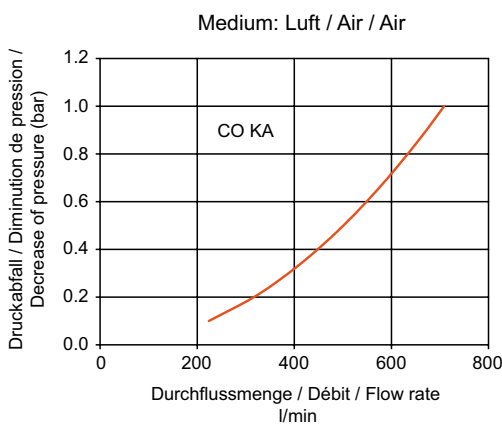
Eigenschaften

- überdurchschnittliche Durchflussleistung
- Einhandbedienung

Merkmale

- Funktion: Mini-Industriekupplung
- Einsatz: Pneumatik, Steuerleitungen, Kühlleitungen
- Medien: Flüssigkeiten, Gase

Durchflussleistung



Matériaux séries 21

- Coupleur et embout: laiton nickelé
- Ressort: inox 1.4310
- Billes: inox 1.4034
- Joints: NBR

Largeur nominale

5 = 20 mm²

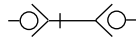
Plage de température

-20°C à +100°C
(en fonction du fluide d'écoulement)

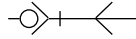
Pression de service

35 bar à +23°C
pression de service statique max. (sans pulsation) avec un facteur de sécurité statique min. de 4

Fonctions d'accouplement



obturant dans les deux sens
coupleur obturant <CO KA...>
embout obturant <CO TA...>



obturant dans un sens
coupleur obturant <CO KA...>
embout non-obturant <CO T...>

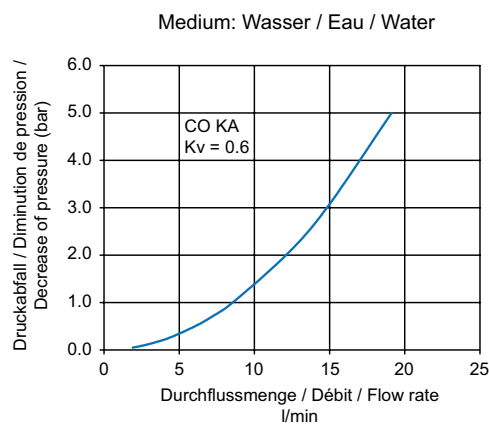
Propriétés

- capacité d'écoulement supérieure à la moyenne
- utilisation à une seule main

Caractéristiques

- Fonction: mini-accouplement industriel
- Application: pneumatique, conduites de commande et de refroidissement
- Médium: fluides, gaz

Débit



Materials series 21

- Coupler and nipple: brass nickel plated
- Springs, inox 1.4310
- Balls: inox 1.4034
- Seals: NBR

Nominal bore

5 = 20 mm²

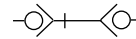
Temperature range

-20°C to +100°C
(depending on medium used)

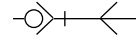
Working pressure

35 bar at +23°C
maximum static operating pressure (without pulsation) at min. static safety of 4

Coupling functions



double-sided shut-off
coupler shut-off <CO KA...>
nipple shut-off <CO TA...>



one-sided shut-off
coupler shut-off <CO KA...>
nipple no shut-off <CO T...>

Properties

- above-average flow rate
- one handed operation

Characteristics

- Function: mini industrial coupling
- Uses: pneumatic systems, servo-lines, cooling lines
- Media: fluids, gases

Flow capacity



Kuppler mit Schlauchtülle

absperrend

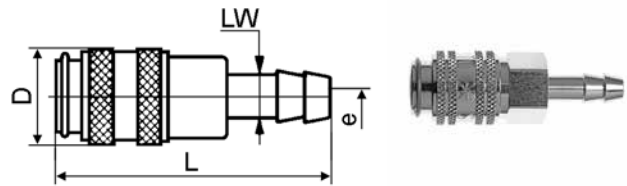
Coupleur avec douille cannelée pour tuyau

obturant

Coupler with hose nozzle

shut-off

CO KA 211



Type -LW	Mat.-Nr.	bar	L	D	e	kg/100
CO KA 211-LW 4 N	334.2540.040	35	46.0	16.0	2.0	2.500
CO KA 211-LW 6 N	334.2540.060	35	46.0	16.0	4.0	2.600
CO KA 211-LW 8 N	334.2540.080	35	46.0	16.0	6.0	2.700
CO KA 211-LW 9 N	334.2540.090	35	46.0	16.0	6.0	2.800
CO KA 211-LW10 N	334.2540.100	35	46.0	16.0	6.0	2.900

Kuppler mit Innengewinde

absperrend

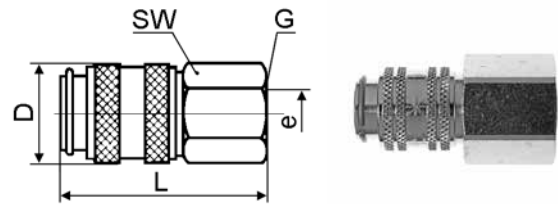
Coupleur avec taraudage

obturant

Coupler with female thread

shut-off

CO KA 212



Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)						
					G=BSP thread (parallel)		
CO KA 212-G $\frac{1}{8}$ N	334.2560.020	35	14	36.0	16.0	5.0	2.900
CO KA 212-G $\frac{1}{4}$ N	334.2560.040	35	17	38.0	16.0	5.0	3.400
CO KA 212-G $\frac{3}{8}$ N	334.2560.060	35	19	38.0	16.0	5.0	4.300

Kuppler mit Aussengewinde

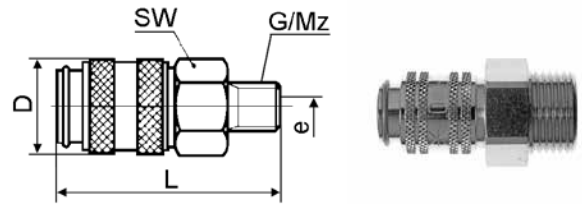
absperrend

Coupleur avec filetage

obturant

Coupler with male thread

shut-off



CO KA 213

Type -G / -Mz	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)			G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (parallel)		
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)			Mz=Filetage métrique (cylindrique)		Mz=Metric thread (parallel)		
CO KA 213-G $\frac{1}{8}$ N	334.2580.020	35	14	36.0	16.0	5.0	2.700
CO KA 213-G $\frac{1}{4}$ N	334.2580.040	35	17	38.0	16.0	5.0	3.600
CO KA 213-G $\frac{3}{8}$ N	334.2580.060	35	19	38.0	16.0	7.5	4.300
CO KA 213-M10x1 N	334.2590.150	35	14	36.0	16.0	4.5	2.800
CO KA 213-M12x1 N	334.2590.190	35	17	38.0	16.0	5.0	2.900

Teile können mit einer PVC-Dichtscheibe ausgestattet sein.

Les pièces peuvent être équipées d'une rondelle d'étanchéité en PVC.

Parts may be equipped with a PVC sealing washer.

Kuppler mit SERTO-Anschluss

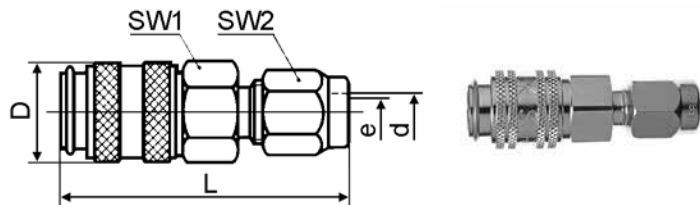
absperrend

Coupleur avec connexion SERTO

obturant

Coupler with SERTO connection

shut-off



CO KA 214

Type -d	Mat.-Nr.	bar	SW1	SW2	L	D	e	kg/100
CO KA 214-6 N	334.2610.060	35	14	12	46.0	16.0	4.5	3.700
CO KA 214-8 N	334.2610.080	35	14	14	47.0	16.0	5.0	4.000

 d=Rohraussen- \emptyset
 LW=Rohrinnen- \emptyset
 e=kleinste Bohrung

 d= \emptyset extérieur du tube
 LW= \emptyset intérieur du tube
 e= \emptyset -min. de passage

 d=tube outside diameter
 LW=tube inside diameter
 e=minimum bore

Kuppler in Schottausführung mit SERTO-Anschluss

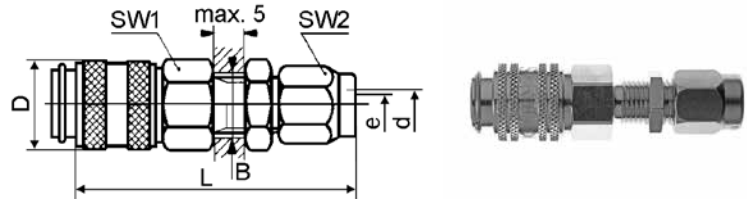
absperrend

Coupleur traversée de cloison avec connexion SERTO

obturant

Panel mount coupler with SERTO connection

shut-off



CO KA 215

Type-d	Mat.-Nr.	bar	SW1	SW2	L	D	B	e	kg/100
CO KA 215-6 N	334.2640.060	35	14	12	54.0	16.0	10.5	4.5	4.100
CO KA 215-8 N	334.2640.080	35	14	14	55.0	16.0	12.5	5.0	4.700

Stecker mit Schlauchtülle

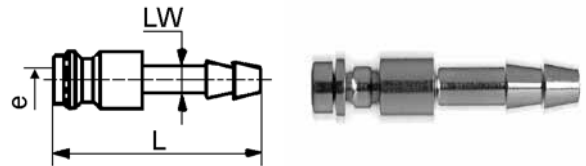
nicht absperrend

Embout avec douille cannelée pour tuyau

non-obturant

Nipple with hose nozzle

no shut-off



COT 211

Type-LW	Mat.-Nr.	bar	L	e	kg/100
COT 211-LW 4 N	334.2750.040	35	32.0	2.0	0.800
COT 211-LW 6 N	334.2750.060	35	32.0	4.0	0.850
COT 211-LW 8 N	334.2750.080	35	32.0	5.0	0.950
COT 211-LW 9 N	334.2750.090	35	32.0	5.0	0.950
COT 211-LW10 N	334.2750.100	35	32.0	5.0	1.000

Stecker mit Innengewinde

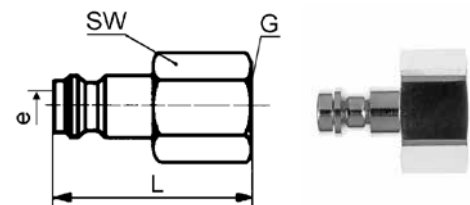
nicht absperrend

Embout avec taraudage

non-obturant

Nipple with female thread

no shut-off



COT 212

Type-G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)	G=BSP thread (parallel)				
COT 212-G $\frac{1}{8}$ N	334.2760.020	35	14	25.0	5.0	1.300
COT 212-G $\frac{1}{4}$ N	334.2760.040	35	17	25.0	5.0	1.900
COT 212-G $\frac{3}{8}$ N	334.2760.060	35	19	27.0	5.0	2.000

d=Rohraussen- \emptyset
LW=Rohrinnen- \emptyset
e=kleinste Bohrung

d= \emptyset extérieur du tube
LW= \emptyset intérieur du tube
e= \emptyset -min. de passage

d=tube outside diameter
LW=tube inside diameter
e=minimum bore

Stecker mit Aussengewinde

nicht absperrend

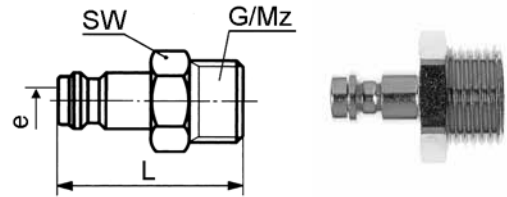
Embout avec filetage

non-obturant

Nipple with male thread

no shut-off

COT 213



Type -G / -Mz	Mat.-Nr.	bar	SW	L	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)			G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (parallel)	
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)			Mz=Filetage métrique (cylindrique)		Mz=Metric thread (parallel)	
COT 213-G $\frac{1}{8}$ N	334.2780.020	35	14	25.0	5.0	1.250
COT 213-G $\frac{1}{4}$ N	334.2780.040	35	17	28.0	5.0	1.800
COT 213-G $\frac{3}{8}$ N	334.2780.060	35	19	28.0	5.0	2.600
COT 213-M10x1 N	334.2790.150	35	14	28.0	4.5	1.300
COT 213-M12x1 N	334.2790.190	35	17	28.0	5.0	1.300

Teile können mit einer PVC-Dichtscheibe ausgestattet sein.

Les pièces peuvent être équipées d'une rondelle d'étanchéité en PVC.

Parts may be equipped with a PVC sealing washer.

Stecker mit SERTO-Anschluss

nicht absperrend

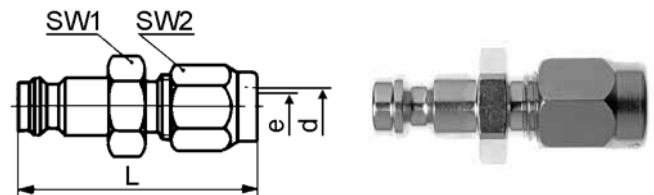
Embout avec connexion SERTO

non-obturant

Nipple with SERTO connection

no shut-off

COT 214



Type -d	Mat.-Nr.	bar	SW1	SW2	L	e	kg/100
COT 214-6 N	334.2810.060	35	14	12	34.0	4.5	2.150
COT 214-8 N	334.2810.080	35	14	14	35.0	5.0	2.500

Stecker mit Schlauchtülle

absperrend

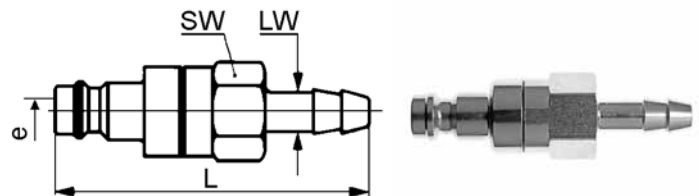
Embout avec douille cannelée pour tuyau

obturant

Nipple with hose nozzle

shut-off

CO TA 211



Type -LW	Mat.-Nr.	bar	SW	L	e	kg/100
CO TA 211-LW 4 N	334.2850.040	35	14	50.0	2.0	2.300
CO TA 211-LW 6 N	334.2850.060	35	14	50.0	4.0	2.300

d=Rohraussen- \emptyset
LW=Rohrinnen- \emptyset
e=kleinste Bohrung

d= \emptyset extérieur du tube
LW= \emptyset intérieur du tube
e= \emptyset -min. de passage

d=tube outside diameter
LW=tube inside diameter
e=minimum bore

Stecker mit Innengewinde

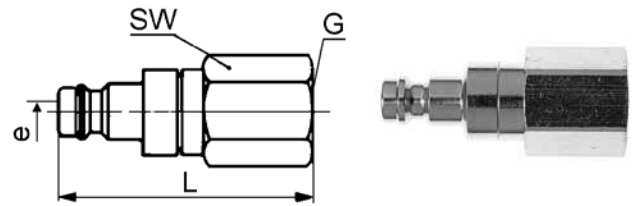
absperrend

Embout avec taraudage

obturant

Nipple with female thread

shut-off



CO TA 212

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)			G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (parallel)	
CO TA 212-G $\frac{1}{8}$ N	334.2870.020	35	14	40.0	5.0	3.800
CO TA 212-G $\frac{1}{4}$ N	334.2870.040	35	17	42.0	5.0	4.300

Teile können mit einer PVC-Dichtscheibe ausgestattet sein.

Les pièces peuvent être équipées d'une rondelle d'étanchéité en PVC.

Parts may be equipped with a PVC sealing washer.

Stecker mit Aussengewinde

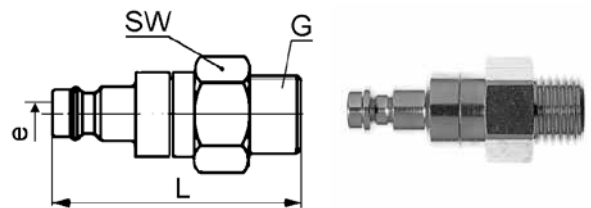
absperrend

Embout avec filetage

obturant

Nipple with male thread

shut-off



CO TA 213

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)			G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (parallel)	
CO TA 213-G $\frac{1}{8}$ N	334.2890.020	35	14	40.0	5.0	1.200
CO TA 213-G $\frac{1}{4}$ N	334.2890.040	35	17	42.0	5.0	1.500

Kupplungen MS Serie 22

Coupleurs laiton série 22

Couplings brass series 22

Materialien Serie 22

- Kuppler: Messing vernickelt
- Stecker, Entriegelungshülse: Stahl gehärtet und vernickelt
- Feder: Inox 1.4310
- Kugeln: Inox 1.4034
- Dichtungen: NBR

Nennweite

5.5 = 25 mm²

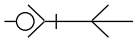
Betriebstemperatur

-20°C bis +100°C
(abhängig vom Durchflussmedium)

Betriebsdruck

35 bar bei +23°C
maximaler statischer Betriebsdruck (ohne Pulsation) bei min. 4-facher statischer Sicherheit

Kupplungsfunktionen



einseitig absperrend
Kuppler absperrend <CO KA...>
Stecker nicht absperrend <CO T...>

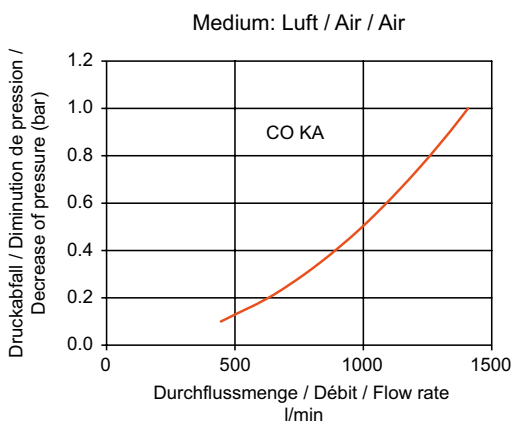
Eigenschaften

- hohe Durchflussleistung durch neue Technologie
- Einhandbedienung
- austauschbar mit den gebräuchlichsten Wettbewerbsfabrikaten

Merkmale

- Funktion: Industriekupplung
- Einsatz: für gasförmige Medien in der Industrie, Pneumatik

Durchflussleistung



Matériaux séries 22

- Coupleur: laiton nickelé
- Élément connecteur et manchon de déverrouillage: acier trempé et nickelé
- Ressort: inox 1.4310
- Billes: inox 1.4034
- Joints: NBR

Largeur nominale

5.5 = 25 mm²

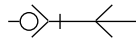
Plage de température

-20°C à +100°C
(en fonction du fluide d'écoulement)

Pression de service

35 bar à +23°C
pression de service statique max. (sans pulsation) avec un facteur de sécurité statique min. de 4

Fonctions d'accouplement



obturant dans un sens
coupleur obturant <CO KA...>
embout non-obturant <CO T...>

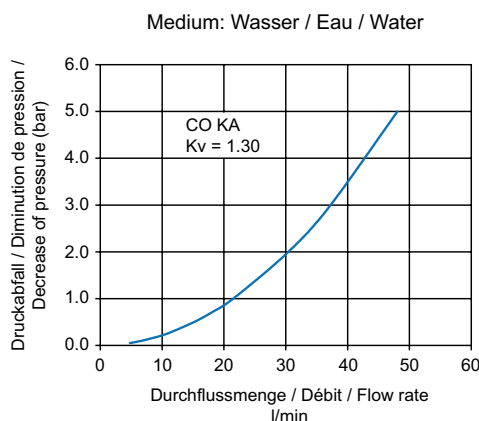
Propriétés

- grande capacité d'écoulement grâce à une nouvelle technologie
- utilisation à une seule main
- interchangeable avec les produits concurrents les plus courants

Caractéristiques

- Fonction: accouplement industriel
- Application: pour les fluides gazeux dans l'industrie, pneumatique

Débit



Materials series 22

- Coupler: brass nickel plated
- Nipple and disconnect sleeve: hardened and nickel-plated steel
- Springs: inox 1.4310
- Balls: inox 1.4034
- Seals: NBR

Nominal bore

5.5 = 25 mm²

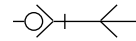
Temperature range

-20°C to +100°C
(depending on medium used)

Working pressure

35 bar at +23°C
maximum static operating pressure (without pulsation) at min. static safety of 4

Coupling functions



one-sided shut-off
coupler shut-off <CO KA...>
nipple no shut-off <CO T...>

Properties

- high flow rate due to new technology
- one-handed operation
- compatible with conventional competitive brands

Characteristics

- Function: industrial coupling
- Uses: for gaseous media in industry, pneumatic systems

Flow capacity



Kuppler mit Schlauchtülle

absperrend

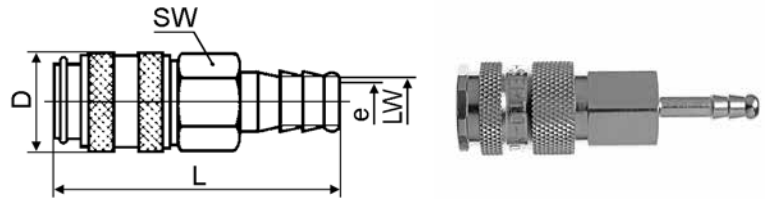
Coupleur avec douille cannelée pour tuyau

obturant

Coupler with hose nozzle

shut-off

CO KA 221



Type -LW	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	e	kg/100
CO KA 221-LW 6 N	334.3040.060	35	19	74.0	23.0	5.0	8.200
CO KA 221-LW 8 N	334.3040.080	35	19	74.0	23.0	5.5	8.400
CO KA 221-LW10 N	334.3040.100	35	19	74.0	23.0	5.5	8.500

Kuppler mit Innengewinde

absperrend

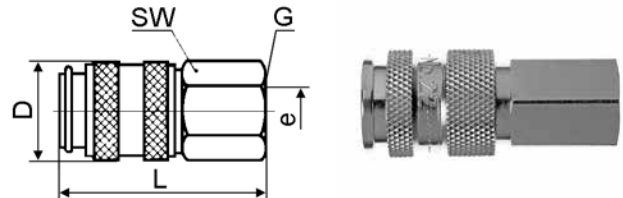
Coupleur avec taraudage

obturant

Coupler with female thread

shut-off

CO KA 222



Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)	G=BSP thread (parallel)					
CO KA 222-G $\frac{1}{4}$ N	334.3060.040	35	19	56.0	23.0	5.5	9.400
CO KA 222-G $\frac{3}{8}$ N	334.3060.060	35	19	55.0	23.0	5.5	8.600
CO KA 222-G $\frac{1}{2}$ N	334.3060.080	35	24	58.0	23.0	5.5	11.800

Kuppler mit Aussengewinde

absperrend

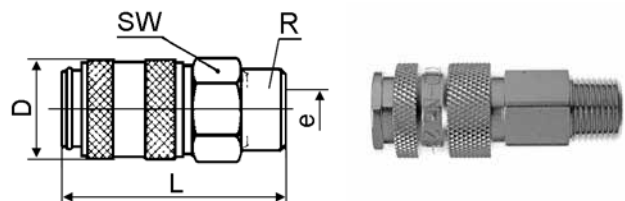
Coupleur avec filetage

obturant

Coupler with male thread

shut-off

CO KA 223



Type -R	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	e	kg/100
R=Rohrgewinde (kegelig)	R=Filetage-gaz BSP (conique)	R=BSP thread (tapered)					
CO KA 223-R $\frac{1}{4}$ N	334.3080.040	35	19	61.0	23.0	5.5	9.000
CO KA 223-R $\frac{3}{8}$ N	334.3080.060	35	19	61.0	23.0	5.5	9.200
CO KA 223-R $\frac{1}{2}$ N	334.3080.080	35	22	66.0	23.0	5.5	11.700

Stecker mit Schlauchtülle

nicht absperrend

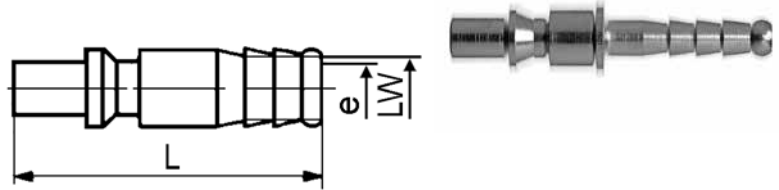
Embout avec douille cannelée pour tuyau

non-obturant

Nipple with hose nozzle

no shut-off

COT 221



Type -LW	Mat.-Nr.	bar	L	e	kg/100
COT 221-LW 6 S	336.3250.060	35	48.5	5.0	1.300
COT 221-LW 8 S	336.3250.080	35	48.5	5.5	1.500
COT 221-LW10 S	336.3250.100	35	48.5	5.5	1.600

Stecker mit Innengewinde

nicht absperrend

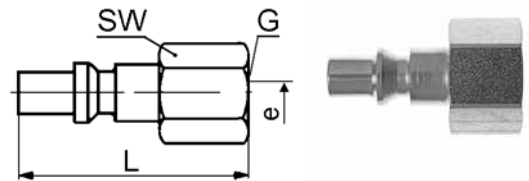
Embout avec taraudage

non-obturant

Nipple with female thread

no shut-off

COT 222



Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)					
					G=BSP thread (parallel)	
COT 222-G $\frac{1}{4}$ S	336.3260.040	35	17	35.0	5.5	2.400
COT 222-G $\frac{3}{8}$ S	336.3260.060	35	19	35.0	5.5	2.500
COT 222-G $\frac{1}{2}$ S	336.3260.080	35	24	39.0	5.5	3.800

Stecker mit Aussengewinde

nicht absperrend

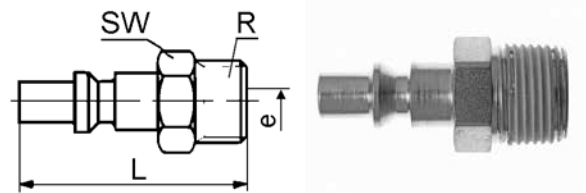
Embout avec filetage

non-obturant

Nipple with male thread

no shut-off

COT 223



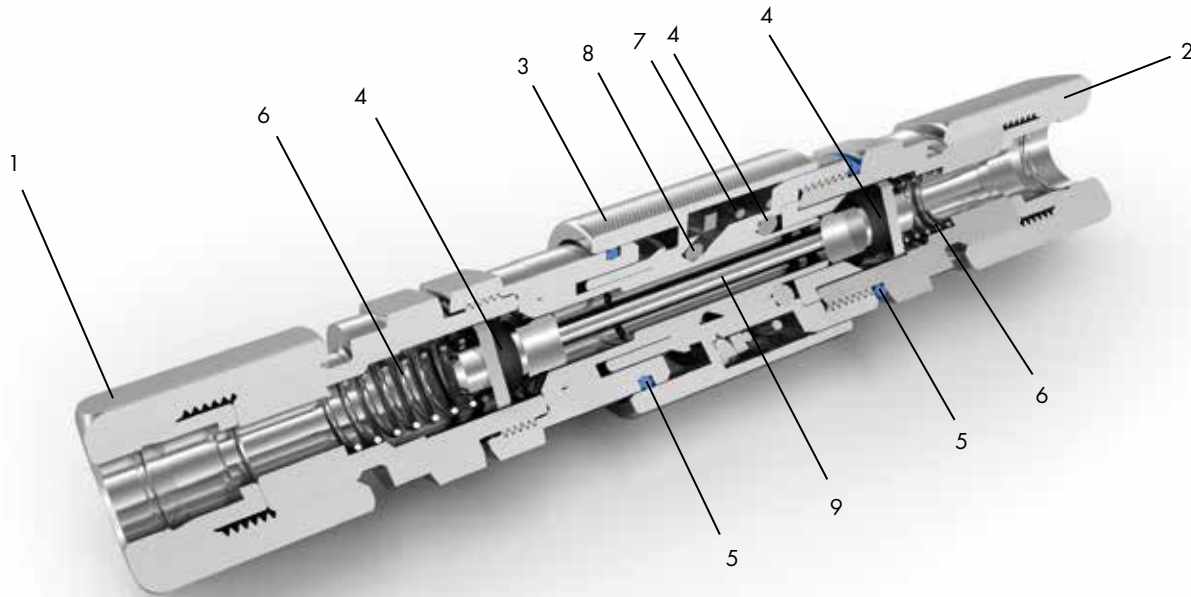
Type -R	Mat.-Nr.	bar	SW	L	e	kg/100
R=Rohrgewinde (kegelig)	R=Filetage-gaz BSP (conique)					
					R=BSP thread (tapered)	
COT 223-R $\frac{1}{4}$ S	336.3280.040	35	14	41.0	5.5	2.300
COT 223-R $\frac{3}{8}$ S	336.3280.060	35	17	41.0	5.5	2.600
COT 223-R $\frac{1}{2}$ S	336.3280.080	35	22	47.0	5.5	4.300

Schnellkupplung mechanisch und farblich codiert

Accouplement rapide avec codage mécanique et couleur

Quick coupling with mechanical and color coding

SERTO Safety
Serie 50



14

Nr. No. No.	Bezeichnung Désignation Description	Material Matériau Material	Nr. No. No.	Bezeichnung Désignation Description	Material Matériau Material	Nr. No. No.	Bezeichnung Désignation Description	Material Matériau Material
1	Stecker Embout Nipple	Inox 1.4571	4*	Dichtung Joint Seal	FKM (FDA)	7	Rückstellfeder Ressort de rappel Return spring	Inox 1.4310
2	Kuppler Coupleur Coupler	Inox 1.4571	5*	Farbcodierung Codage couleur Color coding	FKM	8	Walze Rouleau Roller	Inox 1.4305
3	Schiebehülse Bague coulissante Sliding sleeve	Inox 1.4571	6	Druckfeder Ressort de compression Compression spring	Inox 1.4310	9	Ventil (Variante) Soupape (option) Valve (option)	Inox 1.4571

Spezifikationen

Betriebsdruck (PN): 200 bar
 Temperatur: -20°C bis +120°C
 Sterilisierbar: ja
 Sicherheitsfaktor: 1.5-fach

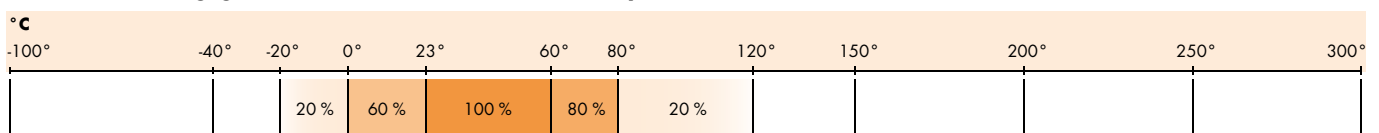
Merkmale

Die farbcodierte Ausführung, wahlweise in blau, grün, gelb oder rot, bietet wesentliche Vorteile in Bezug auf die **Sicherheit** im Einsatz. Korrektes Kuppeln wird optisch durch die Farbringe und mechanisch durch die Geometrie der Teile gewährleistet. Dank dem innovativen Design lassen sich die Farben untereinander nicht kuppeln.

* Optionen erhältlich

- 4 - Dichtung: andere Materialien auf Anfrage
- 5 - Codierung: Farben blau, rot, grün, gelb
- Reinigen / Schmieren: OX (für Verwendung mit Sauerstoff) und SI (silikonfrei)

Druckauswertungsgrad in % des PN



Spécifications

Pression de service (PN): 200 bar
 Température: -20°C à +120°C
 Stérilisable: oui
 Facteur de sécurité: 1.5 fois

Caractéristiques

Le modèle avec codage couleur, disponible en bleu, vert, jaune ou rouge, offre d'importants avantages en termes de **sécurité**. Les couleurs et les profils garantissent de toujours effectuer un raccordement correct et évitent toute confusion. Grâce à la conception innovante, il n'est pas possible de raccorder différentes couleurs ensemble.

* Options disponible

- 4 - Joint: autres joints sur demande
- 5 - Codage: couleurs bleu, rouge, vert, jaune
- Nettoyage / lubrification: OX (pour usage avec de l'oxygène) et SI (sans silicone)

Coefficient de pression en % de PN

Specifications

Working pressure (PN): 200 bar
 Temperature: -20°C to +120°C
 Sterilizable: yes
 Safety factor: 1.5 times

Characteristics

The color coded version provides significant advantages in respect of **safety in use** and is available in blue, green, yellow and red. Correct coupling is guaranteed visually with the different colored options and mechanically with the geometry of the parts - differing colors will not interconnect.

* Options available

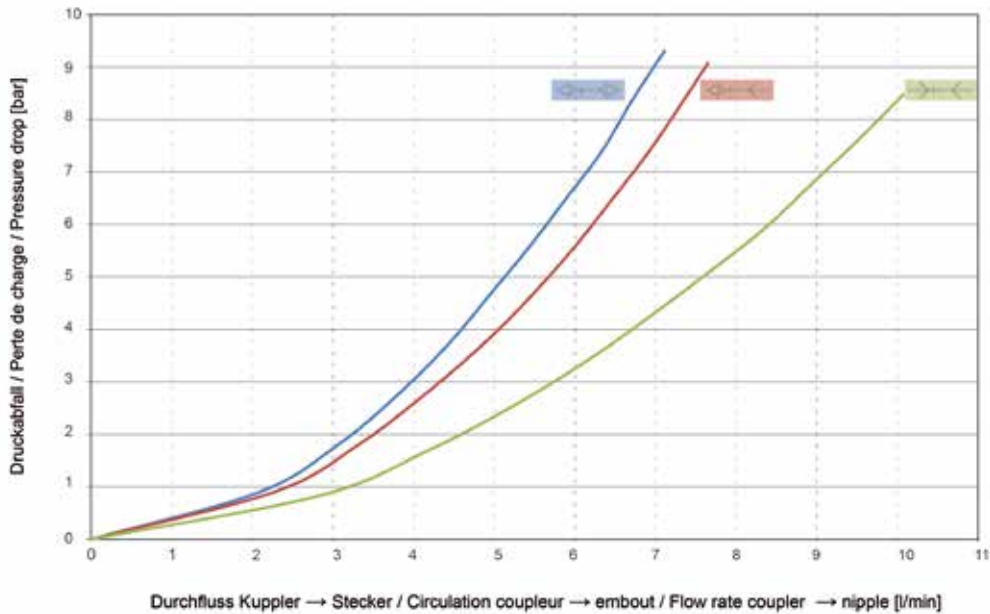
- 4 - Seal: other materials on request
- 5 - Coding: colors blue, red, green, yellow
- Cleaning / lubricating: OX (for use with oxygen) and SI (silicone-free)

Pressure coefficient in % of PN

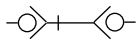
Druckverlustkurve Wasser

Courbe de perte de charge eau

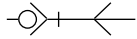
Pressure loss curve for water



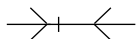
Kupplungsfunktionen



beidseitig absperrend
Kuppler absperrend Q50 C..V
Stecker absperrend Q50 N..V

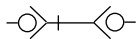


einseitig absperrend
Kuppler absperrend Q50 C..V
Stecker nicht absperrend Q50 N..P

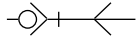


nicht absperrend
Kuppler nicht absperrend Q50 C..P
Stecker nicht absperrend Q50 N..P

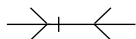
Fonctions d'accouplement



obturant dans les deux sens
coupleur obturant Q50 C..V
embout obturant Q50 N..V

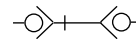


obturant dans un sens
coupleur obturant Q50 C..V
embout non-obturant Q50 N..P

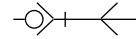


non-obturant
coupleur non-obturant Q50 C..P
embout non-obturant Q50 N..P

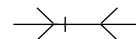
Coupling functions



double-sided shut-off
coupler shut-off Q50 C..V
nipple shut-off Q50 N..V



one-sided shut-off
coupler shut-off Q50 C..V
nipple no shut-off Q50 N..P



no shut-off
coupler no shut-off Q50 C..P
nipple no shut-off Q50 N..P

Bestellhinweis Materialbezeichnung

Bsp.: Q50 C04VS-6 B

Codification pour commande

Exemple: Q50 C04VS-6 B

Order information material description

Example: Q50 C04VS-6 B

Q	Kupplung SERTO	Accouplement SERTO	Coupling SERTO
5	Material (Edelstahl)	Matériau (acier inoxydable)	Material (stainless steel)
0	Serie	Série	Series
C	C Kuppler (C oupler) N Stecker (N ipple)	C coupleur (C oupler) N embout (N ipple)	C C oupler N N ipple
04	DN 04	DN 04	DN 04
V	V absperrend (V alve) P nicht absperrend (P lain)	V obturant (V alve) P non-obturant (P lain)	V shut-off (V alve) P no shut-off (P lain)
S	S SERTO-Anschluss P Schottausführung m. SERTO-Anschluss M Aussengewinde (zylindrisch)	S connexion SERTO P traversée de cloison avec connex. SERTO M filetage (cylindrique)	S SERTO connection P panel mount with SERTO connection M male thread (parallel)
-6	Grösse - Rohraussen-Durchmesser - oder Gewinde	Dimension - diamètre extérieur du tube - ou filetage	Size - tube outside diameter - or thread
B	Farbe - B blau - R rot - G grün - Y gelb	Couleur - B bleu - R rouge - G vert - Y jaune	Color - B blue - R red - G green - Y yellow

Kuppler codiert mit SERTO-Anschluss

nicht absperrend

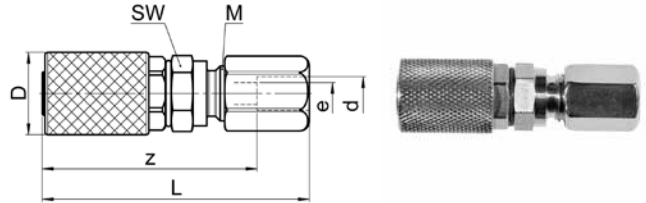
Coupleur codé avec connexion SERTO

non-obturant

Coupler coded with SERTO connection

no shut-off

Q50 C..PS



Type-d	Mat.-Nr.	bar	Col	M	SW	L	D	z	e	kg/100
Q50 C04PS-6 B	298.1100.060	200	blue	10x1.0	12	45.0	15.0	37.0	4.0	3.400
Q50 C04PS-6 R	298.1110.060	200	red	10x1.0	12	45.0	15.0	37.0	4.0	3.400
Q50 C04PS-6 G	298.1120.060	200	green	10x1.0	12	45.0	15.0	37.0	4.0	3.400
Q50 C04PS-6 Y	298.1130.060	200	yellow	10x1.0	12	45.0	15.0	37.0	4.0	3.400

Kuppler codiert mit SERTO-Anschluss

absperrend

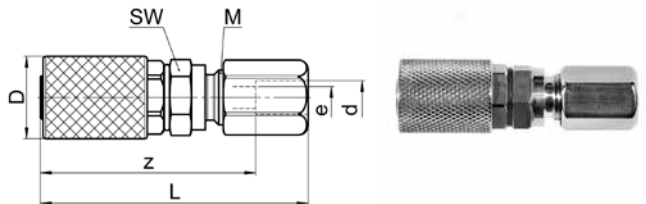
Coupleur codé avec connexion SERTO

obturant

Coupler coded with SERTO connection

shut-off

Q50 C..VS



Type-d	Mat.-Nr.	bar	Col	M	SW	L	D	z	e	kg/100
Q50 C04VS-6 B	298.2100.060	200	blue	10x1.0	12	47.0	15.0	39.0	4.0	3.700
Q50 C04VS-6 R	298.2110.060	200	red	10x1.0	12	47.0	15.0	39.0	4.0	3.700
Q50 C04VS-6 G	298.2120.060	200	green	10x1.0	12	47.0	15.0	39.0	4.0	3.700
Q50 C04VS-6 Y	298.2130.060	200	yellow	10x1.0	12	47.0	15.0	39.0	4.0	3.700

d=Rohraussen-ø
e=kleinste Bohrung

d=ø extérieur du tube
e=ø-min. de passage

d=tube outside diameter
e=minimum bore

Kuppler codiert in Schottausführung mit SERTO-Anschluss

nicht absperrend

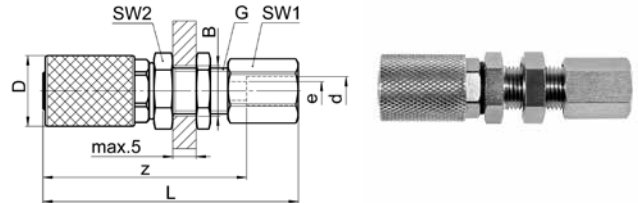
Coupleur traversée de cloison codé avec connexion SERTO

non-obturant

Panel mount coupler coded with SERTO connection

no shut-off

Q50 C..PP



Type-d	Mat.-Nr.	bar	Col	G	SW1	SW2	L	D	B	z	e	kg/100
Q50 C04PP-6 B	298.1200.060	200	blue	1/8	12	14	54.0	15.0	10.0	46.0	4.0	3.500
Q50 C04PP-6 R	298.1210.060	200	red	1/8	12	14	54.0	15.0	10.0	46.0	4.0	3.500
Q50 C04PP-6 G	298.1220.060	200	green	1/8	12	14	54.0	15.0	10.0	46.0	4.0	3.500
Q50 C04PP-6 Y	298.1230.060	200	yellow	1/8	12	14	54.0	15.0	10.0	46.0	4.0	3.500

Kuppler codiert in Schottausführung mit SERTO-Anschluss

absperrend

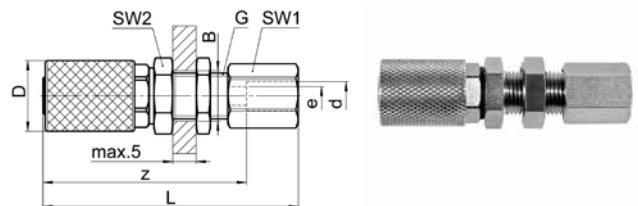
Coupleur traversée de cloison codé avec connexion SERTO

obturant

Panel mount coupler coded with SERTO connection

shut-off

Q50 C..VP



Type-d	Mat.-Nr.	bar	Col	G	SW1	SW2	L	D	B	z	e	kg/100
Q50 C04VP-6 B	298.2200.060	200	blue	1/8	12	14	54.0	15.0	10.0	46.0	4.0	3.800
Q50 C04VP-6 R	298.2210.060	200	red	1/8	12	14	54.0	15.0	10.0	46.0	4.0	3.800
Q50 C04VP-6 G	298.2220.060	200	green	1/8	12	14	54.0	15.0	10.0	46.0	4.0	3.800
Q50 C04VP-6 Y	298.2230.060	200	yellow	1/8	12	14	54.0	15.0	10.0	46.0	4.0	3.800

Kuppler codiert in Schottausführung mit Aussengewinde

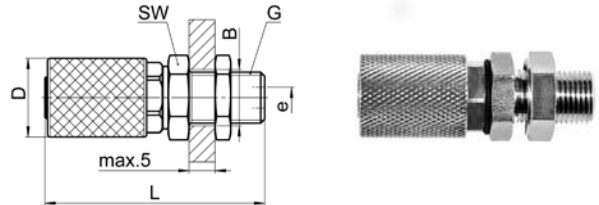
absperrend

Coupleur traversée de cloison codé avec filetage

obturant

Panel mount coupler coded with male thread

shut-off



Q50 C..VM

Type -G	Mat.-Nr.	bar	Col	SW	L	D	B	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)								

Stecker codiert mit SERTO-Anschluss

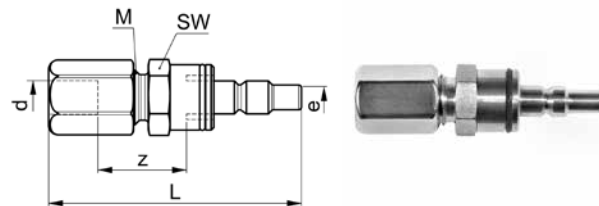
nicht absperrend

Embout codé avec connexion SERTO

non-obturant

Nipple coded with SERTO connection

no shut-off



Q50 N..PS

Type -d	Mat.-Nr.	bar	Col	M	SW	L	z	e	kg/100
Q50 N04PS-6 B	298.4100.060	200	blue	10x1.0	12	44.5	16.0	3.5	2.400
Q50 N04PS-6 R	298.4110.060	200	red	10x1.0	12	44.5	16.0	3.5	2.400
Q50 N04PS-6 G	298.4120.060	200	green	10x1.0	12	44.5	16.0	3.5	2.400
Q50 N04PS-6 Y	298.4130.060	200	yellow	10x1.0	12	44.5	16.0	3.5	2.400

d=Rohraussen-ø
e=kleinste Bohrung

d=ø extérieur du tube
e=ø-min. de passage

d=tube outside diameter
e=minimum bore

Stecker codiert mit SERTO-Anschluss

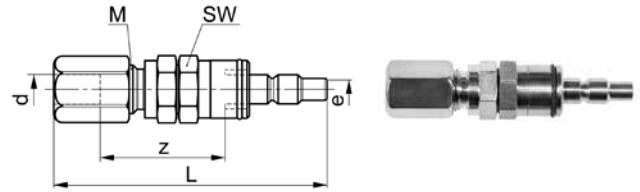
absperrend

Embout codé avec connexion SERTO

obturant

Nipple coded with SERTO connection

shut-off



Q50 N..VS

Type -d	Mat.-Nr.	bar	Col	M	SW	L	z	e	kg/100
Q50 N04VS-6 B	298.5100.060	200	blue	10x1.0	12	54.5	26.5	3.5	3.000
Q50 N04VS-6 R	298.5110.060	200	red	10x1.0	12	54.5	26.5	3.5	3.000
Q50 N04VS-6 G	298.5120.060	200	green	10x1.0	12	54.5	26.5	3.5	3.000
Q50 N04VS-6 Y	298.5130.060	200	yellow	10x1.0	12	54.5	26.5	3.5	3.000

Stecker codiert mit Aussengewinde

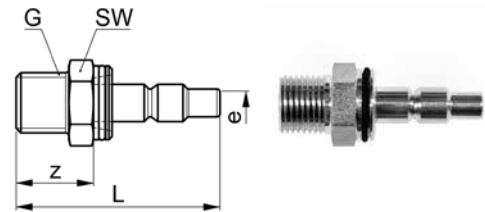
nicht absperrend

Embout codé avec filetage

non-obturant

Nipple coded with male thread

no shut-off

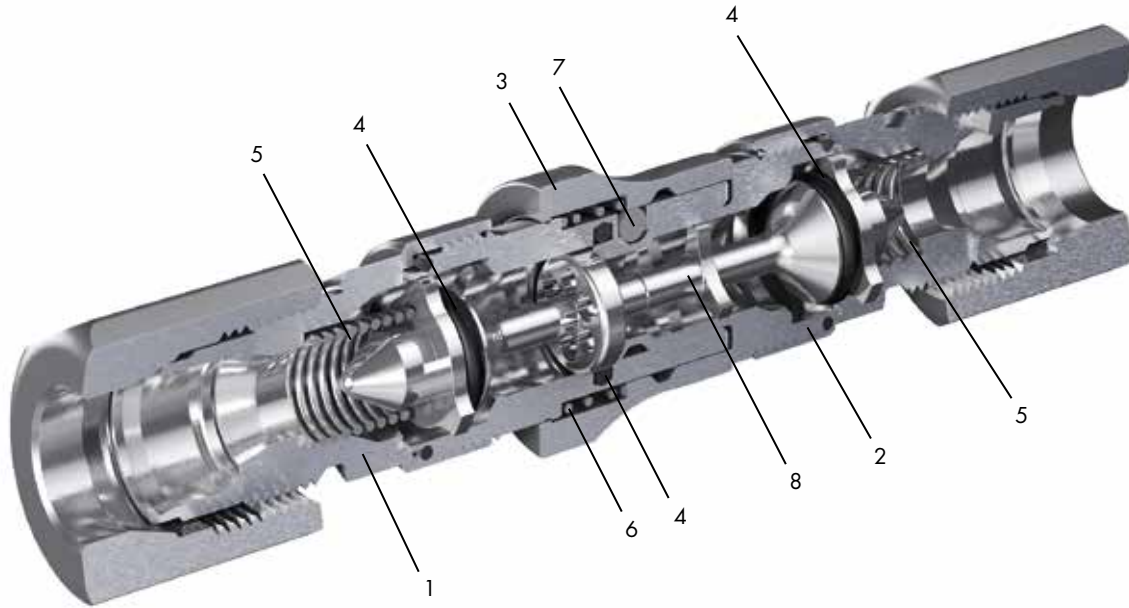


Q50 N..PM

Type -G	Mat.-Nr.	bar	Col	SW	L	z	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)							
Q50 N04PM-1/8 B	298.4400.060	200	blue	12	33.0	12.5	3.5	1.100

Schnellkupplung – kompakt und hoher Durchfluss
Accouplement rapide – compact et haut débit
Quick coupling – compact and high flow rate

**SERTO Flow
Serie 51**



14

Nr. No. No.	Bezeichnung Désignation Description	Material Matériau Material	Nr. No. No.	Bezeichnung Désignation Description	Material Matériau Material	Nr. No. No.	Bezeichnung Désignation Description	Material Matériau Material
1	Stecker Embout Nipple	Inox 1.4571	4*	Dichtung Joint Seal	FKM (FDA)	7	Kugeln Billes Balls	Inox 1.4404
2	Kuppler Coupleur Coupler	Inox 1.4571	5	Druckfeder Ressort de compression Compression spring	Inox 1.4571/ 1.4404	8	Ventil (Variante) Soupape (option) Valve (option)	Inox 1.4571
3	Schiebehülse Bague coulissante Sliding sleeve	Inox 1.4571	6	Rückstellfeder Ressort de rappel Return spring	Inox 1.4571/ 1.4404			

Spezifikationen

Betriebsdruck (PN): 65 bis 200 bar
 Temperatur: -15 °C bis +200 °C
 Sterilisierbar: ja
 Sicherheitsfaktor: 1.5-fach

Spécifications

Pression de service (PN): 65 à 200 bar
 Température: -15 °C à +200 °C
 Stérilisable: oui
 Facteur de sécurité: 1.5 fois

Specifications

Working pressure (PN): 65 to 200 bar
 Temperature: -15 °C to +200 °C
 Sterilizable: yes
 Safety factor: 1.5 times

Merkmale

- überdurchschnittlich hoher Durchfluss bei geringem Druckabfall
- ergonomisches Design
- Einhandbedienung für effizientes Kuppeln und entkuppeln
- glatte Oberfläche, einfaches Reinigen, geringe Schmutzanansammlung

Caractéristiques

- débit supérieur à la moyenne avec une faible perte de pression
- conception ergonomique
- utilisation d'une seule main pour couplage et découplage efficace et pratique
- surface lisse, nettoyage simplifié, faible accumulation de saletés

Characteristics

- higher-than-average flow rate with low pressure drop
- ergonomic design
- one-hand operation for efficient and convenient coupling and decoupling
- smooth surface, easy cleaning, low dirt accumulation

*** Optionen erhältlich**

- 4 - Dichtung: andere Materialien auf Anfrage (EPDM, FFKM, VMQ, NBR)
- Reinigen / Schmieren: OX (für Verwendung mit Sauerstoff) und SI (silikonfrei)

*** Options disponible**

- 4 - Joint: autres matériaux sur demande (EPDM, FFKM, VMQ, NBR)
- Nettoyage / lubrification: OX (pour usage avec de l'oxygène) et SI (sans silicone)

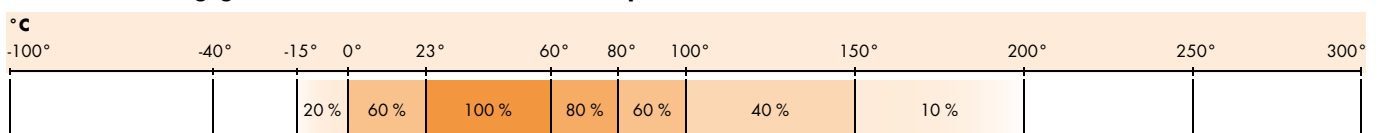
*** Options available**

- 4 - Seal: other materials on request (EPDM, FFKM, VMQ, NBR)
- Cleaning / lubricating: OX (for use with oxygen) and SI (silicone-free)

Druckauswertungsgrad in % des PN

Coefficient de pression en % de PN

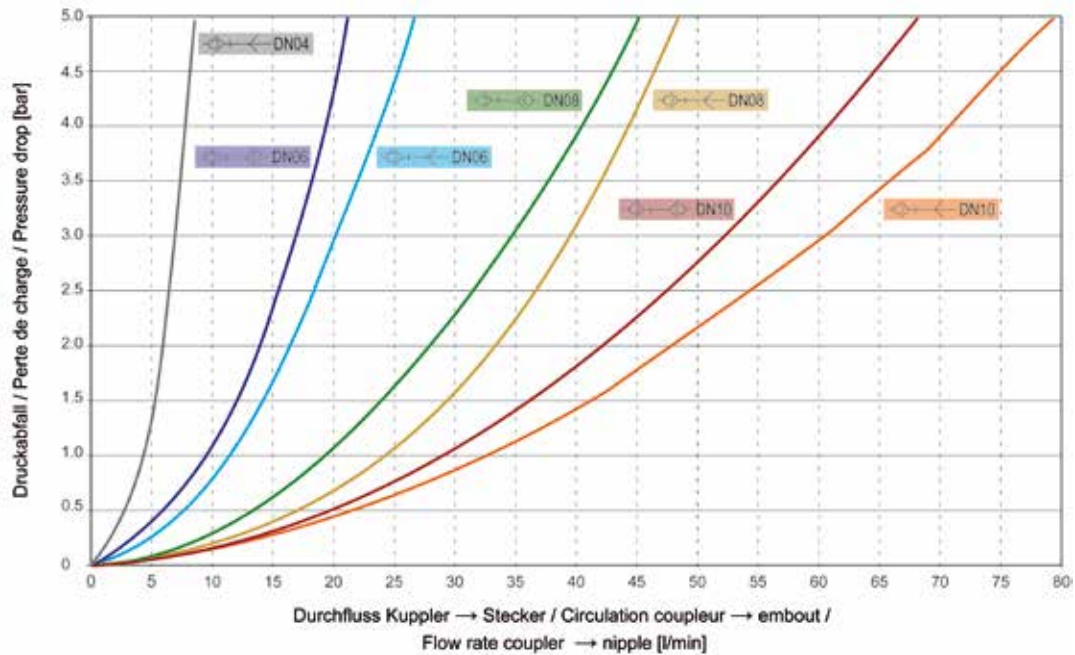
Pressure coefficient in % of PN



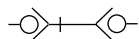
Druckverlustkurve Wasser

Courbe de perte de charge eau

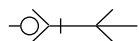
Pressure loss curve for water



Kupplungsfunktionen

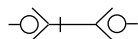


beidseitig absperrend
Kuppler absperrend Q51 C..V
Stecker absperrend Q51 N..V

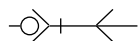


einseitig absperrend
Kuppler absperrend Q51 C..V
Stecker nicht absperrend Q51 N..P

Fonctions d'accouplement

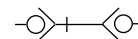


obturant dans les deux sens
coupleur obturant Q51 C..V
embout obturant Q51 N..V

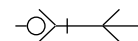


obturant dans un sens
coupleur obturant Q51 C..V
embout non-obturant Q51 N..P

Coupling functions



double-sided shut-off
coupler shut-off Q51 C..V
nipple shut-off Q51 N..V



one-sided shut-off
coupler shut-off Q51 C..V
nipple no shut-off Q51 N..P

Bestellhinweis Materialbezeichnung

Bsp.: Q51 C04VS-6

Codification pour commande

Exemple: Q51 C04VS-6

Order information material description

Example: Q51 C04VS-6

Q	Kupplung SERTO	Accouplement SERTO	Coupling SERTO
5	Material (Edelstahl)	Matériau (acier inoxydable)	Material (stainless steel)
1	Serie	Série	Series
C	C Kuppler (C oupler) N Stecker (N ipple)	C coupleur (C oupler) N embout (N ipple)	C C oupler N N ipple
04	DN 04 06 08 10	DN 04 06 08 10	DN 04 06 08 10
V	V absperrend (V alve) P nicht absperrend (P lain)	V obturant (V alve) P non-obturant (P lain)	V shut-off (V alve) P no shut-off (P lain)
S	S SERTO-Anschluss P Schottausführung m. SERTO-Anschluss M Aussengewinde (zylindrisch) F Innengewinde (zylindrisch) N Schlauchtülle	S connexion SERTO P traversée de cloison avec connex. SERTO M filetage (cylindrique) F taraudage (cylindrique) N douille cannelée	S SERTO connection P panel mount with SERTO connection M male thread (parallel) F female thread (parallel) N hose nozzle
-6	Grösse - Rohraussen-Durchmesser - oder Gewinde	Dimension - diamètre extérieur du tube - ou filetage	Size - tube outside diameter - or thread

Kuppler mit SERTO-Anschluss

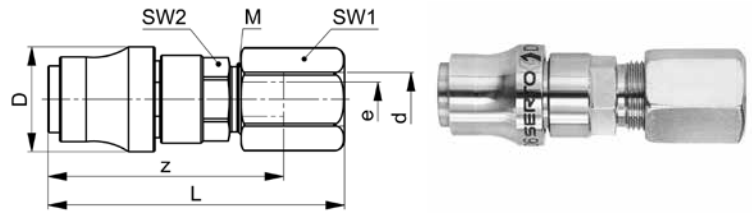
absperrend

Coupleur avec connexion SERTO

obturant

Coupler with SERTO connection

shut-off



Q51 C..VS

Type -DN -d	Mat.-Nr.	bar	DN	M	SW1	SW2	L	D	z	e	kg/100
* Q51 C04VS-4	C58.2151.040	200	04	10x1.0	12	11	37.5	14.0	29.5	3.0	2.060
* Q51 C04VS-5	C58.2151.050	200	04	10x1.0	12	11	37.5	14.0	29.5	3.0	2.050
Q51 C04VS-6	C58.2151.060	200	04	10x1.0	12	11	37.5	14.0	29.5	3.0	2.360
* Q51 C06VS-8	C58.2152.080	100	06	14x1.0	17	14	56.0	20.0	44.5	6.0	5.770
Q51 C06VS-10	C58.2152.100	100	06	14x1.0	17	14	56.0	20.0	44.5	6.0	6.700
Q51 C08VS-12	C58.2153.120	65	08	16x1.0	19	19	65.5	25.0	51.0	8.0	11.900
Q51 C10VS-15	C58.2154.150	65	10	20x1.5	24	24	78.0	30.0	63.5	10.0	22.500

Nur Typen mit dem gleichen DN (Nennweite) lassen sich miteinander koppeln.

Seuls les types ayant le même DN (diamètre nominal) peuvent être couplés entre eux.

Only types with the same DN (nominal diameter) can be coupled together.

Kuppler in Schottausführung mit SERTO-Anschluss

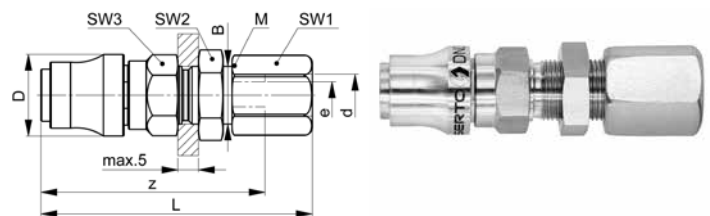
absperrend

Coupleur traversée de cloison avec connexion SERTO

obturant

Panel mount coupler with SERTO connection

shut-off



Q51 C..VP

Type -DN -d	Mat.-Nr.	bar	DN	M	SW1	SW2	SW3	L	D	B	z	e	kg/100
* Q51 C04VP-4	C58.2251.040	200	04	10x1.0	12	14	13	47.5	14.0	10.5	39.5	3.0	3.030
* Q51 C04VP-5	C58.2251.050	200	04	10x1.0	12	14	13	47.5	14.0	10.5	39.5	3.0	3.020
Q51 C04VP-6	C58.2251.060	200	04	10x1.0	12	14	13	47.5	14.0	10.5	39.5	3.0	3.330
* Q51 C06VP-8	C58.2252.080	100	06	14x1.0	17	19	17	66.0	20.0	14.5	54.5	6.0	7.690
Q51 C06VP-10	C58.2252.100	100	06	14x1.0	17	19	17	66.0	20.0	14.5	54.5	6.0	8.620
Q51 C08VP-12	C58.2253.120	65	08	16x1.0	19	22	22	75.5	25.0	16.5	61.7	8.0	14.600
Q51 C10VP-15	C58.2254.150	65	10	20x1.5	24	27	27	88.0	30.0	20.5	73.5	10.0	26.200

Nur Typen mit dem gleichen DN (Nennweite) lassen sich miteinander koppeln.

Seuls les types ayant le même DN (diamètre nominal) peuvent être couplés entre eux.

Only types with the same DN (nominal diameter) can be coupled together.

d=Rohrassen-ø
LW=Rohrinnen-ø
e=kleinste Bohrung
*=mit reduziertem Klemmring

d=ø extérieur du tube
LW=ø intérieur du tube
e=ø-min. de passage
*=avec bague de serrage de réduction

d=tube outside diameter
LW=tube inside diameter
e=minimum bore
*=with reduction compression ferrule

Kuppler mit Aussengewinde

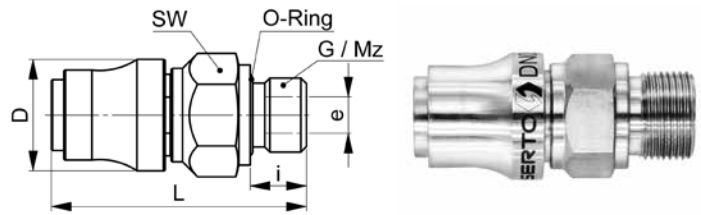
mit Conovor O-Ringabdichtung (FKM), absperrend

Coupleur avec filetage

avec joint torique système Conovor (FKM), obturant

Coupler with male thread

with Conovor O-ring seal (FKM), shut-off



Q51 C..VM

Type -DN -G / -Mz	Mat.-Nr.	bar	DN	SW	L	D	i	O-Ring	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)						
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)	Mz=Filetage métrique (cylindrique)			Mz=Metric thread (parallel)						
Q51 C04VM-1/8 OR	C58.2451.100	200	04	12	21.5	14.0	8.0	8.73x1.78	3.0	1.740
Q51 C04VM-M5	C58.2451.155	200	04	11	33.0	14.0	3.5	-	2.5	1.200
Q51 C06VM-1/4 OR	C58.2452.270	100	06	19	45.5	20.0	10.0	11.1x1.78	6.0	5.520
Q51 C08VM-3/8 OR	C58.2453.390	65	08	22	52.0	25.0	10.0	14.0x1.78	8.0	9.900
Q51 C10VM-1/2 OR	C58.2454.534	65	10	27	63.0	30.0	12.0	18.72x2.62	10.0	17.900

Grösse M5 mit POM-Dichtscheibe.

Taille M5 avec joint en POM.

Size M5 with POM sealing washer.

Nur Typen mit dem gleichen DN (Nennweite) lassen sich miteinander koppeln.

Seuls les types ayant le même DN (diamètre nominal) peuvent être couplés entre eux.

Only types with the same DN (nominal diameter) can be coupled together.

Kuppler mit Innengewinde

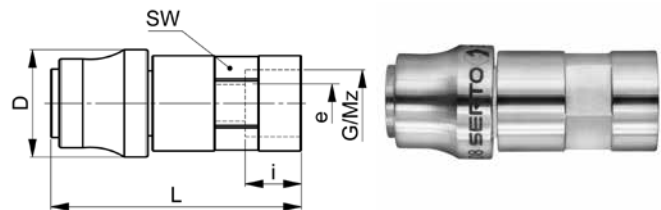
absperrend

Coupleur avec taraudage

obturant

Coupler with female thread

shut-off



Q51 C..VF

Type -DN -G / -Mz	Mat.-Nr.	bar	DN	SW	L	D	i	e	kg/100	
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)						
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)	Mz=Filetage métrique (cylindrique)			Mz=Metric thread (parallel)						
Q51 C04VF-1/8	C58.2751.100	200	04	12	38.5	14.0	10.0	3.0	2.400	
Q51 C04VF-M5	C58.2751.155	200	04	9	34.0	14.0	5.0	3.0	1.800	
Q51 C06VF-1/4	C58.2752.270	100	06	14	52.0	20.0	13.0	6.0	5.600	
Q51 C08VF-3/8	C58.2753.390	65	08	19	58.0	25.0	13.0	8.0	11.200	
Q51 C10VF-1/2	C58.2754.534	65	10	24	71.0	30.0	16.0	10.0	20.300	

Nur Typen mit dem gleichen DN (Nennweite) lassen sich miteinander koppeln.

Seuls les types ayant le même DN (diamètre nominal) peuvent être couplés entre eux.

Only types with the same DN (nominal diameter) can be coupled together.

d=Rohrassen-ø
LW=Rohrinnen-ø
e=kleinste Bohrung
*=mit reduziertem Klemmring

d=ø extérieur du tube
LW=ø intérieur du tube
e=ø-min. de passage
*=avec bague de serrage de réduction

d=tube outside diameter
LW=tube inside diameter
e=minimum bore
*=with reduction compression ferrule

Stecker mit SERTO-Anschluss

nicht absperrend

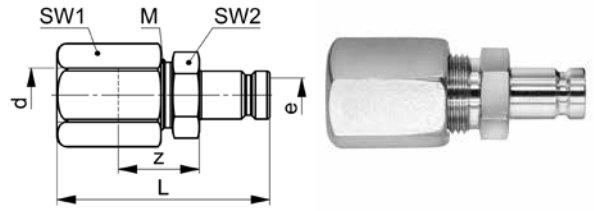
Embout avec connexion SERTO

non-obturant

Nipple with SERTO connection

no shut-off

Q51 N..PS



Type -DN -d	Mat.-Nr.	bar	DN	M	SW1	SW2	L	z	e	kg/100
* Q51 N04PS-4	C58.4151.040	200	04	10x1.0	12	11	28.0	11.5	3.0	1.200
* Q51 N04PS-5	C58.4151.050	200	04	10x1.0	12	11	28.0	11.5	3.0	1.190
Q51 N04PS-6	C58.4151.060	200	04	10x1.0	12	11	28.0	11.5	3.0	1.500
* Q51 N06PS-8	C58.4152.080	100	06	14x1.0	17	14	40.0	15.0	6.0	2.740
Q51 N06PS-10	C58.4152.100	100	06	14x1.0	17	14	40.0	15.0	6.0	4.170
Q51 N08PS-12	C58.4153.120	65	08	16x1.0	19	19	45.0	16.0	8.0	5.300
Q51 N10PS-15	C58.4154.150	65	10	20x1.5	24	24	52.5	21.0	10.0	10.300

Nur Typen mit dem gleichen DN (Nennweite) lassen sich miteinander kuppeln.

Seuls les types ayant le même DN (diamètre nominal) peuvent être couplés entre eux.

Only types with the same DN (nominal diameter) can be coupled together.

Stecker mit SERTO-Anschluss

absperrend

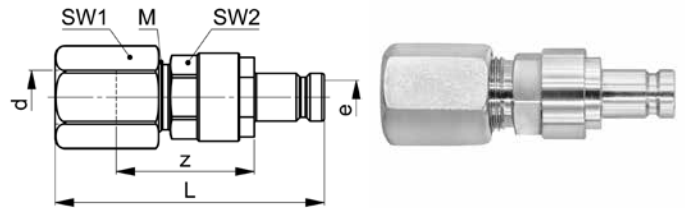
Embout avec connexion SERTO

obturant

Nipple with SERTO connection

shut-off

Q51 N..VS



Type -DN -d	Mat.-Nr.	bar	DN	M	SW1	SW2	L	z	e	kg/100
* Q51 N06VS-8	C58.5152.080	100	06	14x1.0	17	14	51.0	26.0	6.0	3.790
Q51 N06VS-10	C58.5152.100	100	06	14x1.0	17	14	51.0	26.0	6.0	4.720
Q51 N08VS-12	C58.5153.120	65	08	16x1.0	19	19	60.5	32.0	8.0	8.300
Q51 N10VS-15	C58.5154.150	65	10	20x1.5	24	24	70.5	38.0	10.0	16.500

Nur Typen mit dem gleichen DN (Nennweite) lassen sich miteinander kuppeln.

Seuls les types ayant le même DN (diamètre nominal) peuvent être couplés entre eux.

Only types with the same DN (nominal diameter) can be coupled together.

d=Rohrussen-ø
LW=Rohrinnen-ø
e=kleinste Bohrung
*=mit reduziertem Klemmring

d=ø extérieur du tube
LW=ø intérieur du tube
e=ø-min. de passage
*=avec bague de serrage de réduction

d=tube outside diameter
LW=tube inside diameter
e=minimum bore
*=with reduction compression ferrule

Stecker mit Aussengewinde

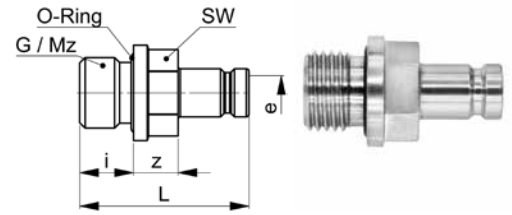
mit Conovor O-Ringabdichtung (FKM), nicht absperrend

Embout avec filetage

avec joint torique système Conovor (FKM), non-obturant

Nipple with male thread

with Conovor O-ring seal (FKM), no shut-off



Q51 N..PM

Type -DN -G / -Mz	Mat.-Nr.	bar	DN	SW	L	i	z	O-Ring	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (parallel)							
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)	Mz=Filetage métrique (cylindrique)		Mz=Metric thread (parallel)							
Q51 N04PM-1/8 OR	C58.4451.100	200	04	12	21.0	8.0	5.0	8.73x1.78	3.0	0.840
Q51 N04PM-M5	C58.4451.155	200	04	9	16.0	4.5	3.0	-	2.5	0.300
Q51 N06PM-1/4 OR	C58.4452.270	100	06	14	31.5	10.0	8.0	11.1x1.78	6.0	1.900
Q51 N08PM-3/8 OR	C58.4453.390	65	08	19	32.0	10.0	7.0	14.0x1.78	8.0	2.600
Q51 N10PM-1/2 OR	C58.4454.534	65	10	24	41.0	12.0	11.0	18.72x2.62	10.0	6.000

Grösse M5 mit POM-Dichtscheibe.

Taille M5 avec joint en POM.

Size M5 with POM sealing washer.

Nur Typen mit dem gleichen DN (Nennweite) lassen sich miteinander koppeln.

Seuls les types ayant le même DN (diamètre nominal) peuvent être couplés entre eux.

Only types with the same DN (nominal diameter) can be coupled together.

Stecker mit Aussengewinde

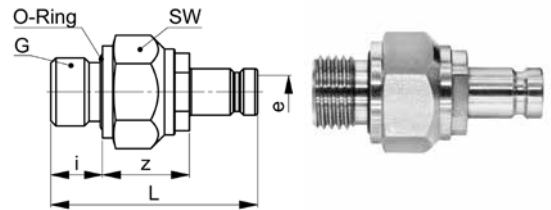
mit Conovor O-Ringabdichtung (FKM), absperrend

Embout avec filetage

avec joint torique système Conovor (FKM), obturant

Nipple with male thread

with Conovor O-ring seal (FKM), shut-off



Q51 N..VM

Type -DN -G	Mat.-Nr.	bar	DN	SW	L	i	z	O-Ring	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (parallel)							
Q51 N06VM-1/4 OR	C58.5452.270	100	06	19	40.0	10.0	17.0	11.1x1.78	6.0	3.520
Q51 N08VM-3/8 OR	C58.5453.390	65	08	22	47.0	10.0	22.0	14.0x1.78	8.0	6.200
Q51 N10VM-1/2 OR	C58.5454.534	65	10	27	56.0	12.0	26.0	18.72x2.62	10.0	11.900

Nur Typen mit dem gleichen DN (Nennweite) lassen sich miteinander koppeln.

Seuls les types ayant le même DN (diamètre nominal) peuvent être couplés entre eux.

Only types with the same DN (nominal diameter) can be coupled together.

d=Rohrassen-ø
LW=Rohrinnen-ø
e=kleinste Bohrung
*=mit reduziertem Klemmring

d=ø extérieur du tube
LW=ø intérieur du tube
e=ø-min. de passage
*=avec bague de serrage de réduction

d=tube outside diameter
LW=tube inside diameter
e=minimum bore
*=with reduction compression ferrule

Stecker mit Innengewinde

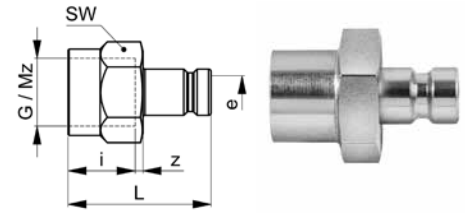
nicht absperrend

Embout avec taraudage

non-obturant

Nipple with female thread

no shut-off



Q51 N..PF

Type -DN -G / -Mz	Mat.-Nr.	bar	DN	SW	L	i	z	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (parallel)						
Mz=metrisches Gewinde (zylindrisch)	Mz=Filetage métrique (cylindrique)		Mz=Metric thread (parallel)						
Q51 N04PF-1/8	C56.4751.100	200	04	12	20.0	10.0	8.5	3.0	0.900
Q51 N04PF-M5	C56.4751.155	200	04	11	17.0	5.0	8.5	3.0	0.500
Q51 N06PF-1/4	C56.4752.270	100	06	17	28.0	13.0	1.5	6.0	1.800
Q51 N08PF-3/8	C56.4753.390	65	08	19	30.0	13.0	2.0	8.0	2.500
Q51 N10PF-1/2	C56.4754.534	65	10	24	37.0	16.0	3.0	10.0	4.800

Nur Typen mit dem gleichen DN (Nennweite) lassen sich miteinander koppeln.

Seuls les types ayant le même DN (diamètre nominal) peuvent être couplés entre eux.

Only types with the same DN (nominal diameter) can be coupled together.

Stecker mit Innengewinde

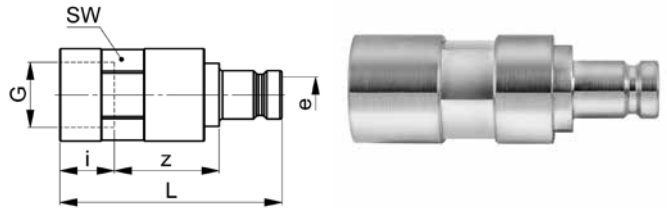
absperrend

Embout avec taraudage

obturant

Nipple with female thread

shut-off



Q51 N..VF

Type -DN -G	Mat.-Nr.	bar	DN	SW	L	i	z	e	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (parallel)						
Q51 N06VF-1/4	C58.5752.270	100	06	14	47.0	13.0	21.0	6.0	3.700
Q51 N08VF-3/8	C58.5753.390	65	08	19	53.0	13.0	25.0	8.0	7.400
Q51 N10VF-1/2	C58.5754.534	65	10	24	63.5	16.0	29.5	10.0	14.200

Nur Typen mit dem gleichen DN (Nennweite) lassen sich miteinander koppeln.

Seuls les types ayant le même DN (diamètre nominal) peuvent être couplés entre eux.

Only types with the same DN (nominal diameter) can be coupled together.

d=Rohrassen-ø
LW=Rohrinnen-ø
e=kleinste Bohrung
*=mit reduziertem Klemmring

d=ø extérieur du tube
LW=ø intérieur du tube
e=ø-min. de passage
*=avec bague de serrage de réduction

d=tube outside diameter
LW=tube inside diameter
e=minimum bore
*=with reduction compression ferrule

Stecker mit Schlauchtülle

nicht absperrend

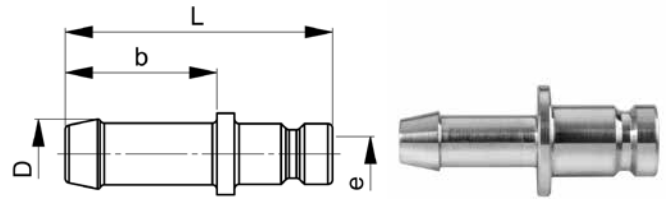
Embout avec douille cannelée pour tuyau

non-obturant

Nipple with hose nozzle

no shut-off

Q51 N..PN



Type -DN -LW	Mat.-Nr.	bar	DN	L	D	b	e	kg/100
Q51 N04PN-LW4 (6/4)	C56.4651.040	200	04	21.0	5.0	11.0	3.0	0.190
Q51 N04PN-LW5 (8/5)	C56.4651.050	200	04	23.0	6.0	13.0	3.0	0.230
Q51 N06PN-LW6 (8/6)	C56.4652.060	100	06	32.0	7.5	17.0	4.0	0.760
Q51 N06PN-LW8 (10/8)	C56.4652.080	100	06	32.0	9.5	17.0	6.4	0.780
Q51 N08PN-LW8 (10/8)	C56.4653.080	65	08	34.0	9.5	17.0	6.0	1.300
Q51 N08PN-LW10 (12/10)	C56.4653.100	65	08	36.0	11.5	19.0	8.5	1.300

Nur Typen mit dem gleichen DN (Nennweite) lassen sich miteinander koppeln.

Seuls les types ayant le même DN (diamètre nominal) peuvent être couplés entre eux.

Only types with the same DN (nominal diameter) can be coupled together.

d=Rohrassen-ø
LW=Rohrinnen-ø
e=kleinste Bohrung
*=mit reduziertem Klemmring

d=ø extérieur du tube
LW=ø intérieur du tube
e=ø-min. de passage
*=avec bague de serrage de réduction

d=tube outside diameter
LW=tube inside diameter
e=minimum bore
*=with reduction compression ferrule

Kupplungen Inox Serie H

Materialien Serie H

- Kuppler und Stecker: Edelstahl 1.4401
- Dichtungen: FKM (Standard)
andere auf Anfrage

Nennweite

1/4" - 1 1/2"; DN6 - DN40

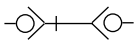
Betriebstemperatur

FKM: -20°C bis +200°C

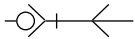
Betriebsdruck

105 bis 690 bar bei +23°C

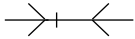
Kupplungsfunktionen



beidseitig absperrend
Kuppler absperrend S-VHC
Stecker absperrend S-VHN



einseitig absperrend
Kuppler absperrend S-VHC
Stecker nicht absperrend S-PHN



nicht absperrend
Kuppler nicht absperrend S-PHC
Stecker nicht absperrend S-PHN

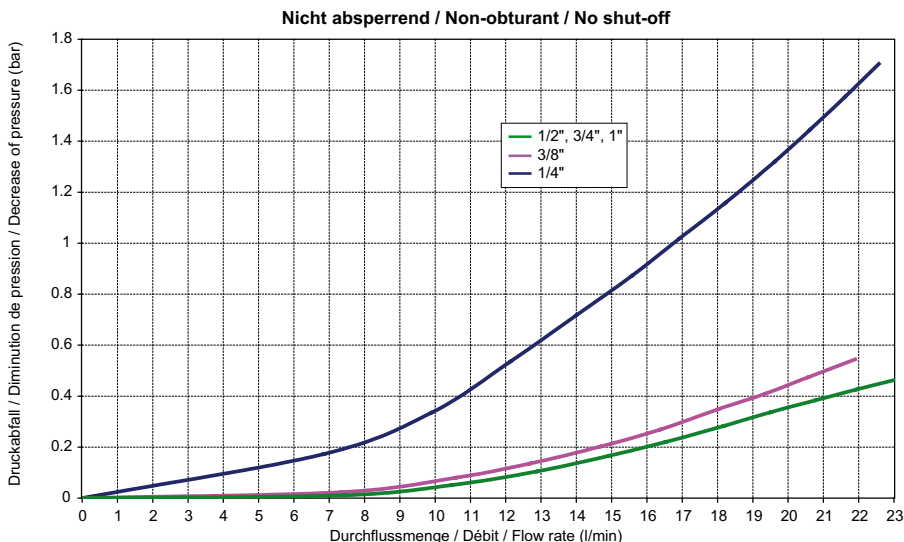
Eigenschaften

- schnelle und einfache Bedienung
- spezielles "Jet-Stream" Ventil sorgt für geringen Strömungswiderstand
- gleichmässiger Durchfluss
- sehr niedriger Druckverlust

Merkmale

- Einsatz: Hydraulik, Pneumatik
- Medien: Flüssigkeiten, Gase

Durchflussleistung



Coupleurs inox série H

Matériaux séries H

- Coupleur et embout: acier inoxydable 1.4401
- Joints: KFM (standard)
autres sur demande

Largeur nominale

1/4" - 1 1/2"; DN6 - DN40

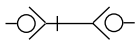
Plage de température

FKM: -20°C à +200°C

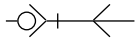
Pression de service

105 à 690 bar à +23°C

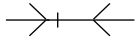
Fonctions d'accouplement



obturant dans les deux sens
coupleur obturant S-VHC
embout obturant S-VHN



obturant dans un sens
coupleur obturant S-VHC
embout non-obturant S-PHN



non-obturant
coupleur non-obturant S-PHC
embout non-obturant S-PHN

Propriétés

- utilisation simple et rapide
- soupape spécial "jet-stream" assure une faible résistance à l'écoulement
- débit constant
- très peu de pertes de pression

Caractéristiques

- Application: hydraulique, pneumatique
- Médium: fluides, gaz

Débit

Couplings inox series H

Materials series H

- Coupler and nipple: stainless steel 1.4401
- Seals: FKM (standard)
others on request

Nominal bore

1/4" - 1 1/2"; DN6 - DN40

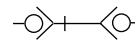
Temperature range

FKM: -20°C to +200°C

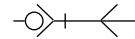
Working pressure

105 to 690 bar at +23°C

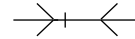
Coupling functions



double-sided shut-off
coupler shut-off S-VHC
nipple shut-off S-VHN



one-sided shut-off
coupler shut-off S-VHC
nipple no shut-off S-PHN



no shut-off
coupler no shut-off S-PHC
nipple no shut-off S-PHN

Properties

- fast and easy to use
- special "jet stream" valve for low flow resistance
- steady flow
- very little pressure loss

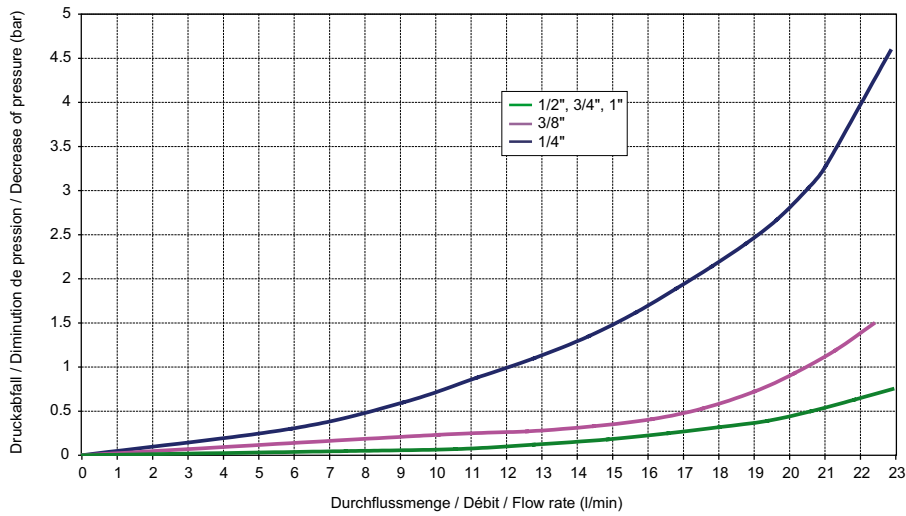
Characteristics

- Uses: hydraulic and pneumatic systems
- Media: fluids, gases

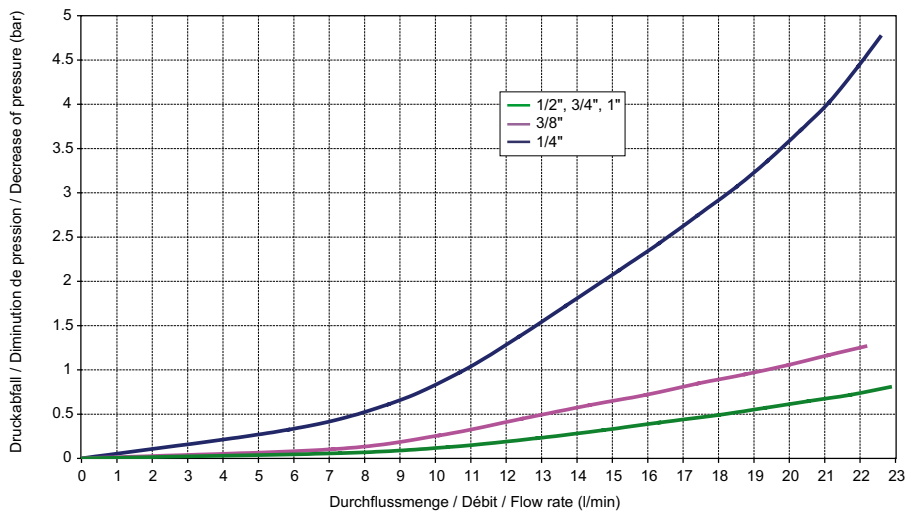
Flow capacity



Einseitig absperrend / Obturant dans un sens / One-sided shut-off



Beidseitig absperrend / Obturant dans les deux sens / Double-sided shut-off



Lieferhinweis

Kupplungen können aus Sechskantmaterial oder aus Rundmaterial mit zwei gefrästen Flächen hergestellt sein.

Note à la livraison

Les accouplements peuvent être réalisés en matériau hexagonal ou en matériau rond avec deux surfaces fraisées.

Note on delivery

Couplings can be made of hexagonal material or of round material with two milled sides.

Kuppler mit Innengewinde

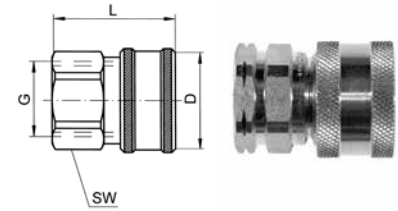
nicht absperrend

Coupleur avec taraudage

non-obturant

Coupler with female thread

no shut-off



S-PHC

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)		
S-PHC4-G $\frac{1}{4}$ i-FKM	YBD.OH51.1042	690	22	34.0	25.4	7.700
S-PHC6-G $\frac{3}{8}$ i-FKM	YBD.OH51.1062	555	25	38.1	30.2	11.500
S-PHC8-G $\frac{1}{2}$ i-FKM	YBD.OH51.1082	555	30	41.2	35.3	15.500
S-PHC12-G $\frac{3}{4}$ i-FKM	YBD.OH51.1092	485	38	48.5	41.4	25.000
S-PHC16-G1 i-FKM	YBD.OH51.1102	280	47	52.6	50.8	41.800
S-PHC24-G1 $\frac{1}{2}$ i-FKM	YBD.OH51.1182	210	63	65.3	69.9	99.000

14

Kuppler mit Innengewinde

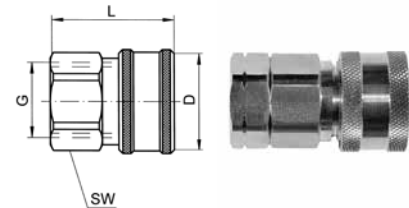
absperrend

Coupleur avec taraudage

obturant

Coupler with female thread

shut-off



S-VHC

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)		
S-VHC4-G $\frac{1}{4}$ i-FKM	YBD.OH52.1042	345	22	41.9	25.4	10.000
S-VHC6-G $\frac{3}{8}$ i-FKM	YBD.OH52.1062	280	25	48.3	30.2	14.800
S-VHC8-G $\frac{1}{2}$ i-FKM	YBD.OH52.1082	260	30	53.1	35.3	20.500
S-VHC12-G $\frac{3}{4}$ i-FKM	YBD.OH52.1092	140	38	61.5	41.4	33.800
S-VHC16-G1 i-FKM	YBD.OH52.1102	140	47	67.8	50.8	53.600
S-VHC20-G1 $\frac{1}{4}$ i-FKM	YBD.OH52.1142	105	50	89.9	57.2	72.500

Stecker mit Innengewinde

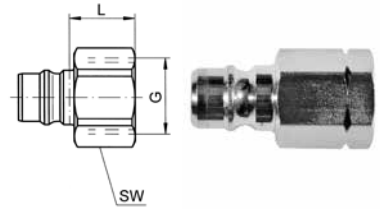
nicht absperrend

Embout avec taraudage

non-obturant

Nipple with female thread

no shut-off



S-PHN

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)	
S-PHN4-G $\frac{1}{4}$ i	YBD.OH53.1040	690	16	18.5	2.100
S-PHN6-G $\frac{3}{8}$ i	YBD.OH53.1060	555	20	20.3	3.500
S-PHN8-G $\frac{1}{2}$ i	YBD.OH53.1080	555	25	25.4	7.100
S-PHN12-G $\frac{3}{4}$ i	YBD.OH53.1090	485	30	26.1	9.300
S-PHN16-G1 i	YBD.OH53.1100	280	38	30.2	16.500
S-PHN20-G1 $\frac{1}{4}$ i	YBD.OH53.1140	210	47	33.0	28.000
S-PHN24-G1 $\frac{1}{2}$ i	YBD.OH53.1180	210	54	34.3	40.500

Stecker mit Innengewinde

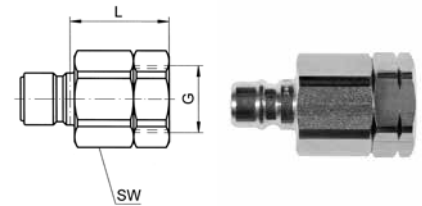
absperrend

Embout avec taraudage

obturant

Nipple with female thread

shut-off



S-VHN

Type -G	Mat.-Nr.	bar	SW	L	kg/100
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)			G=BSP thread (parallel)	
S-VHN4-G $\frac{1}{4}$ i-FKM	YBD.OH54.1042	345	22	25.4	6.900
S-VHN6-G $\frac{3}{8}$ i-FKM	YBD.OH54.1062	280	25	28.4	8.900
S-VHN8-G $\frac{1}{2}$ i-FKM	YBD.OH54.1082	260	30	32.0	13.700
S-VHN12-G $\frac{3}{4}$ i-FKM	YBD.OH54.1092	140	38	35.6	23.200
S-VHN16-G1 i-FKM	YBD.OH54.1102	140	47	41.7	32.000
S-VHN20-G1 $\frac{1}{4}$ i-FKM	YBD.OH54.1142	105	50	63.2	50.000

Kupplungen Inox Serie 25

Coupleurs inox série 25

Couplings inox series 25

Materialien Serie 25

- Kuppler und Stecker: Edelstahl 1.4401
- Dichtungen:
Kuppler: KEL-F
Stecker: PTFE

Matériaux séries 25

- Coupleur et embout: acier inoxydable 1.4401
- Joints:
- Coupleur: KEL-F
- Embout: PTFE

Materials series 25

- Coupler and nipple: stainless steel 1.4401
- Seal:
- Coupler: KEL-F
- Nipple: PTFE

Nennweite

1/4" - 1/2"; DN6 - DN12

Largeur nominale

1/4" - 1/2"; DN6 - DN12

Nominal bore

1/4" - 1/2"; DN6 - DN12

Betriebstemperatur

entkuppelt: -73°C bis +150°C
gekuppelt: -240°C bis +150°C

Plage de température

découplé: -73°C à +150°C
accouplé: -240°C à +150°C

Temperature range

uncoupled: -73°C to +150°C
coupled: -240°C to +150°C

Betriebsdruck

70 bar bei +23°C

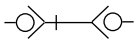
Pression de service

70 bar à +23°C

Working pressure

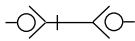
70 bar at +23°C

Kupplungsfunktionen



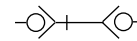
beidseitig absperrend
Kuppler absperrend S-V25C
Stecker absperrend S-V25N

Fonctions d'accouplement



obturant dans les deux sens
coupleur obturant S-V25C
embout obturant S-V25N

Coupling functions



double-sided shut-off
coupler shut-off S-V25C
nipple shut-off S-V25N

Eigenschaften

- minimaler Druckabfall
- zuverlässige Kugelabsper-Armatur
- röhrenförmige Ventilkonstruktion

Propriétés

- perte de pression minimale
- fiable raccord à bille d'arrêt
- construction tubulaire du soupape

Properties

- minimum pressure drop
- reliable shut-off ball fitting
- tubular valve construction

Merkmale

- Einsatz: Chemie
- Medien: stark ätzende Stoffe, Kohlenwasserstoffe, Ester, Ether, Ketone

Caractéristiques

- Application: industrie chimique
- Médium: substances très corrosifs, hydrocarbures, esters, éthers, cétones

Characteristics

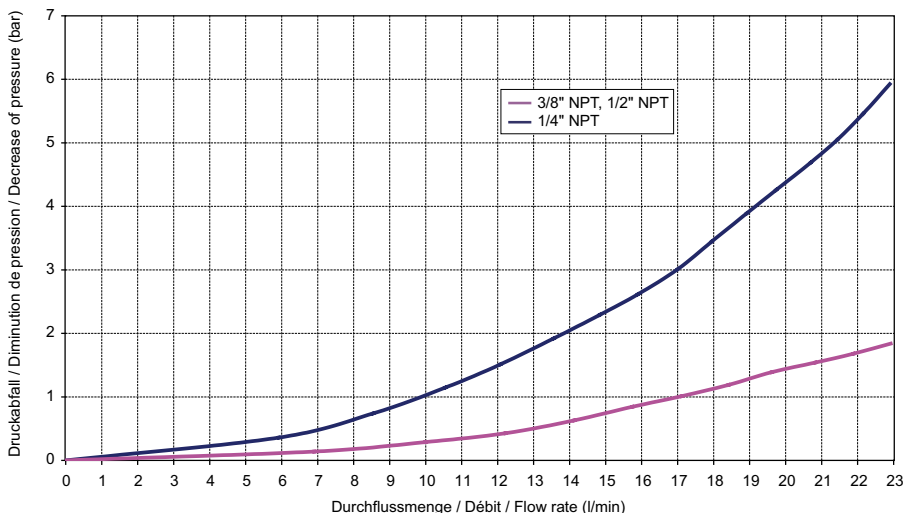
- Uses: chemical industry
- Media: highly corrosive substances, hydrocarbons, esters, ethers, ketones

Durchflussleistung

Débit

Flow capacity

Beidseitig absperrend / Obturant dans les deux sens / Double-sided shut-off



Kuppler mit Innengewinde NPT

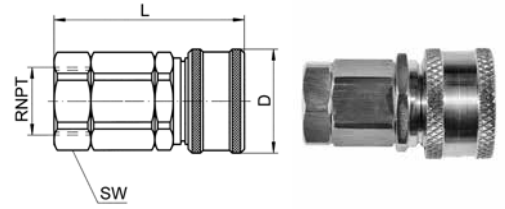
absperrend

Coupleur avec taraudage NPT

obturant

Coupler with female thread NPT

shut-off



S-V25C-NPT

Type -RNPT	Mat.-Nr.	bar	SW	L	D	kg/100
RNPT=NPT Gewinde	RNPT=Filetage NPT			RNPT=NPT thread		
S-V25C4-1/4 NPSi-KEL-F	YBD.2552.2046	70	22	51.0	30.2	25.000
S-V25C8-3/8 NPSi-KEL-F RED	YBD.2552.2066	70	30	63.5	35.0	25.800
S-V25C8-1/2 NPSi-KEL-F	YBD.2552.2086	70	30	63.5	35.0	25.600

Stecker mit Innengewinde NPT

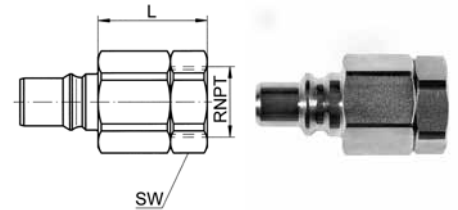
absperrend

Embout avec taraudage NPT

obturant

Nipple with female thread NPT

shut-off



S-V25N-NPT

Type -RNPT	Mat.-Nr.	bar	SW	L	kg/100
RNPT=NPT Gewinde	RNPT=Filetage NPT			RNPT=NPT thread	
S-V25N4-1/4 NPSi-PTFE	YBD.2554.2045	70	22	25.0	7.900
S-V25N8-3/8 NPSi-PTFE RED	YBD.2554.2065	70	30	35.0	15.000
S-V25N8-1/2 NPSi-PTFE	YBD.2554.2085	70	30	35.0	15.700

Schutzkappe / Schutzstecker

für Schnellkupplungen Serien EA/E, H, 72, 25

Capuchon de protection / embout

pour coupleurs rapides séries EA/E, H, 72, 25

Protection cap / plug

for quick couplings series EA/E, H, 72, 25



PDCP

Type -d	Mat.-Nr.	kg/100
PDCP-4 (1/4)	YBD.0H99.0040	1.070
PDCP-6 (3/8)	YBD.0H99.0060	1.430
PDCP-8 (1/2)	YBD.0H99.0080	1.730
PDCP-12 (3/4)	YBD.0H99.0090	3.080
PDCP-16 (1)	YBD.0H99.0100	4.310

14

Dichtungsset

für Schnellkupplungen Serie H

Set de joint

pour coupleurs rapides série H

Gasket set

for quick couplings series H



H...-56-9

Type	Mat.-Nr.	kg/100
H 4-56-9 NBR O-Ring + Backup Ring (1/4)	YBD.0H07.0040	0.124
H 6-56-9 NBR O-Ring + Backup Ring (3/8)	YBD.0H07.0060	0.130
H 8-56-9 NBR O-Ring + Backup Ring (1/2)	YBD.0H07.0080	0.195
H 12-56-9 NBR O-Ring + Backup Ring (3/4)	YBD.0H07.0090	0.245
H 16-56-9 NBR O-Ring + Backup Ring (1)	YBD.0H07.0100	0.300

Kompakt und hoher Durchfluss – Edelstahl Schnellkupplung SERTO Flow Serie 51

Die Kupplung **SERTO Flow Serie 51** ist aus Edelstahl 1.4571 gefertigt und mit FDA-konformen FKM-Dichtungen ausgerüstet. Durch das edle und ergonomische Design liegt sie optimal in der Hand womit Fehlbedienungen praktisch ausgeschlossen sind. Dank der neuen, innovativen Ventil-konstruktion wird eine hohe Durchflussrate bei geringem Druckabfall erreicht.

Compact et haut débit – les coupleurs rapides en acier inoxydable SERTO Flow série 51

Le coupleur **SERTO Flow série 51** est en acier inoxydable 1.4571 et équipé de joints FKM conformes à la FDA. Son design élégant et ergonomique tient parfaitement dans la main, rendant les erreurs de manipulation pratiquement impossibles. Grâce à la nouvelle conception innovante de la soupape, un débit élevé est obtenu avec une faible perte de charge.

Compact and high flow rate – the stainless steel quick coupling SERTO Flow Series 51

The **SERTO Flow Series 51** coupling is made of stainless steel 1.4571 and equipped with FDA-compliant FKM seals. Its elegant and ergonomic design fits perfectly in the hand, making operating errors practically impossible. Thanks to the new, innovative valve design, a high flow rate is achieved with low pressure drop.



Sortiment:

- Kuppler mit SERTO-Anschluss, absperrend
- Kuppler in Schottausführung mit SERTO-Anschluss, absperrend
- Kuppler mit Aussengewinde, absperrend
- Kuppler mit Innengewinde, absperrend
- Stecker mit SERTO-Anschluss, absperrend/nicht absperrend
- Stecker mit Aussengewinde, absperrend/nicht absperrend
- Stecker mit Innengewinde, absperrend/nicht absperrend
- Stecker mit Schlauchtülle, nicht absperrend

Weitere Informationen finden Sie ab Seite 609.

Gamme de produits:

- Coupleur avec raccord SERTO, obturant
- Coupleur passage de cloison avec raccord SERTO, obturant
- Coupleur avec filetage, obturant
- Coupleur avec taraudage, obturant
- Embout avec connexion SERTO, obturant/non-obturant
- Embout avec filetage, obturant/non-obturant
- Embout avec taraudage, obturant/non-obturant
- Embout avec douille cannelée pour tuyau, non-obturant

Vous trouvez plus d'information à partir de la page 609.

Range of products:

- Coupler with SERTO connection, shut-off
- Panel mount coupler with SERTO connection, shut-off
- Coupler with male thread, shut-off
- Coupler with female thread, shut-off
- Nipple with SERTO connection, shut-off/no shut-off
- Nipple with male adaptor thread, shut-off/no shut-off
- Nipple with female adaptor thread, shut-off/no shut-off
- Nipple with hose nozzle, no shut-off

You find all information starting from page 609.